

SUZHAPP

COMESTERO

a SUZHAPP company

Eurokey NEXT

Sistema Cashless - *Cashless System*

IT

EN



Guida Operativa
Operative Guide

Cod. DMCWY00001.5MA

Rev. 1.5 10 – 09 – 2015



GUIDA AI SIMBOLI DI QUESTO MANUALE

GUIDE TO THE SYMBOLS IN THE MANUAL

Al fine di agevolare la consultazione del documento sono stati utilizzati i seguenti simboli.
The following symbols are used in this manual in order to facilitate its understanding.



Informazioni importanti
Important information



Leggere attentamente prima dell'uso
Read carefully before use



Attenzione !
Warning !

Il prodotto EUROKEY NEXT, il software UNICO ed il software UNICO AUDIT sono stati progettati e prodotti da RFTECH srl, società del gruppo Comesterogroup specializzata nello sviluppo di prodotti cashless con tecnologia Mifare®.

EUROKEY NEXT, UNICO and UNICO AUDIT softwares have been designed and manufactured by RFTECH srl, the Comesterogroup company specialised in development of cashless products with Mifare® technology.

RFTECH S.r.l. - Via Roma 3 - I-28060 Sozzago (No)

T: +39 0321 70 00 08 - F: +39 0321 70 00 10

info@rftechsrl.com - www.rftechsrl.com



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

IL COSTRUTTORE: **RFTECH SRL**

INDIRIZZO: **via Roma 3 28060 Sozzago (NO)**

DICHIARA qui di seguito che il prodotto:

TIPO: **EUROKEY NEXT**

MARCA: **RFTECH**

MODELLO: **EUROKEY NEXT**

Risulta in conformità con quanto previsto dalle seguenti Direttive comunitarie, comprese le ultime modifiche, e con la relativa legislazione nazionale di recepimento :

2004/108/CE

1999/05

2006/95/CE

e che sono state applicate le seguenti norme armonizzate

EN61000-6-3

EN61000-6-1

EN301489-3 V1.4.1

EN301489-1 V1.8.1

EN300330-2 V1.5.1

EN60950-1:2006+A11:2009

Sozzago, 1/03/2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read "G. Marcolli", followed by a horizontal line.

Ing. Graziano Marcolli Presidente RFTECH SRL

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Al fine di prevenire danni derivanti da cortocircuiti e incendi, questo apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza.



Questi dispositivi non devono essere esclusi dal circuito, rimossi o disattivati, per nessun motivo. Nel caso in cui sia assolutamente necessario disattivare i dispositivi di sicurezza per eseguire operazioni di manutenzione o di riparazione, si deve operare sull'apparecchiatura solo in assenza di alimentazione elettrica.



I dispositivi di sicurezza sono stati realizzati in conformità alle normative vigenti. Si raccomanda all'operatore di verificare l'efficienza eseguendo controlli periodici.

Rischi derivanti dall'uso dell'apparecchiatura

Se mantenuto in buone condizioni d'uso e installato correttamente (seguendo quanto raccomandato dal manuale), l'apparecchio non espone gli utilizzatori a pericoli di alcun genere.



Rischi dovuti all'energia elettrica: contatti diretti durante l'allacciamento alla linea di alimentazione generale. Operazioni a cura di un **tecnico qualificato**.

Rischi durante l'installazione e la preparazione dell'apparecchio

Seguire le istruzioni di installazione dell'apparecchio riportate in questo documento in modo da minimizzare i rischi per persone e cose.



Rischi dovuti all'energia elettrica: contatti diretti durante l'allacciamento alla linea di alimentazione generale. Operazioni a cura di un **tecnico qualificato**.

Precauzioni:

Verificare che la linea di distribuzione sia dimensionata in relazione all'intensità di corrente assorbita dall'apparecchiatura.

Effettuare il collegamento all'impianto di messa a terra, prima dei collegamenti dell'apparecchiatura o degli aggregati.

Rischi durante la manutenzione dell'apparecchio



Rischi dovuti all'energia elettrica: contatto diretto con parti in tensione all'interno dell'armadio contenente i componenti elettrici. Operazioni a cura di un **tecnico qualificato**.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

Leggere attentamente quanto segue al fine di apprendere le condizioni generali di garanzia previste per questo prodotto.

ART.1 - Ambito di applicazione

Le presenti condizioni generali si applicano alle forniture di beni o di servizi, a qualunque titolo fornite dalla ns. società. Gli ordini effettuati comportano l'accettazione incondizionata delle presenti Condizioni generali di vendita. Il contratto di vendita si considera perfezionato nel momento in cui perviene all'ordinante l'accettazione (conferma d'ordine) da parte della società venditrice.

ART. 2 - Compatibilità elettromagnetica e sicurezza

La nostra società certifica che i beni forniti rispettano le norme applicabili in materia di compatibilità elettromagnetica e di sicurezza; le eventuali dichiarazioni obbligatorie risultano nel dettaglio dalle targhe o etichette apposte sui prodotti, nonché dalla documentazione tecnica allegata o disponibile presso di noi. I destinatari della fornitura si obbligano a utilizzare o commercializzare i beni forniti assicurando l'integrità, la completezza e l'effettiva fruibilità di tali informazioni.

ART. 3 – Garanzie

Salvi i casi nei quali vanno applicate le disposizioni inderogabili contenute nel D. Lgs. N.206/2005 ("Codice del Consumo") o in altre leggi vigenti, i beni ed i servizi forniti si intendono assistiti da garanzia da parte della nostra azienda per la durata di 12 mesi. Il termine decorre dalla data di acquisto del prodotto. La garanzia si intende esclusivamente limitata al normale funzionamento del bene fornito ed al risultato del servizio prestato. La garanzia comporta esclusivamente gli interventi di riparazione ovvero la sostituzione del bene. Il ripristino della normale funzionalità del bene fornito verrà eseguito presso la ns. sede. Per quanto qui non previsto si applica l'art. 1512 c.c., anche ai fini della decadenza e della prescrizione. La ns. azienda non si assume alcuna responsabilità circa il funzionamento dei beni forniti in condizioni ambientali o tecniche difformi dalle prescrizioni da noi date e riportate nella documentazione tecnica. Resta espressamente esclusa ogni ns. responsabilità per danni diretti o indiretti comunque non derivanti dal malfunzionamento.

La garanzia decade qualora l'acquirente sia inadempiente nel pagamento del prezzo. La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- carenza di manutenzione o cattiva manutenzione, anche se eseguita da personale qualificato;
- riparazioni o modifiche effettuate dall'acquirente di sua unilaterale iniziativa;
- inadeguatezza od irregolarità di tensione delle linee elettriche, di portata insufficiente ed anormale degli impianti elettrici;
- azione corrosiva di detersivi;
- cattivo o mancato funzionamento del software o dell'hardware o perdita di dati, registrati dall'acquirente, a seguito di temporali, fulmini, elevate temperature o variazione di tensione della corrente elettrica, terremoti, incendi, etc.;

- con riferimento a tutti i componenti elettrici e parti plastiche meccaniche in movimento, soggetti a normale usura, per i quali è prevista la sostituzione nell'ambito della manutenzione ordinaria;
- laddove i prodotti siano stati usati insieme a oppure inseriti in apparecchiature o materiali le cui specifiche non sono state approvate per iscritto dalla società venditrice;
- manomissione dell'etichetta riportante il numero di matricola dell'apparecchio;
- avaria o rottura causata da trasporto, atti vandalici, calamità naturali o di origine dolosa;
- errata o cattiva installazione del prodotto;
- trascuratezza, negligenza o incapacità nell'uso del prodotto;
- mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento, contenute nel manuale tecnico;
- interventi per vizi presunti o per verifiche di comodo;
- intervento non autorizzato sul prodotto.

Il mal funzionamento della macchina dovuto a mancanza di aggiornamento del software non è considerato un vizio. Comestergroup non è in alcun modo vincolata ad eseguire l'aggiornamento gratuito del *software* o delle componenti meccaniche che si rendessero necessari a causa dell'introduzione di nuove monete o banconote da parte delle autorità italiane e europee, in occasione della riparazione di un bene in garanzia. Tale aggiornamento potrà essere, tuttavia, sempre richiesto a Comestergroup, la quale è tenuta ad inviare un preventivo al Cliente prima dell'intervento. Gli interventi o le manipolazioni comunque effettuate sui beni oggetto della fornitura da parte di soggetti non autorizzati da noi comportano l'immediata decadenza della garanzia. Dichiariamo di avere attentamente considerato, al meglio delle conoscenze e delle pratiche costruttive, il problema della inviolabilità dei beni forniti da parte di soggetti che con dolo intendano alterarne il funzionamento. Non assumiamo tuttavia alcuna responsabilità per condotte illecite o danni che dovessero comunque derivare dall'utilizzo fraudolento dei beni forniti. Tutte le riparazioni richieste, per le quali non risulti operante la garanzia, sono da considerarsi onerose e per l'esecuzione delle medesime è applicato il listino prezzi Comestergroup, i cui aggiornamenti sono comunicati periodicamente.

ART. 4 – Limitazione di responsabilità

Salve le ipotesi di cui all'art. 1229 c.c. e salve le disposizioni inderogabili di legge, per ogni danno direttamente o indirettamente cagionato da inadempienze o ritardi della venditrice o dai prodotti acquistati, sia a cose come a persone, anche per mancati utili o pregiudizio all'immagine commerciale, il risarcimento eventualmente dovuto dalla società venditrice non potrà in alcun caso essere superiore al 10% del corrispettivo pagato dall'acquirente per il singolo prodotto che, nel caso concreto, abbia determinato l'evento lesivo.

ART. 5 – Consegna

I beni oggetto della fornitura si intendono consegnati al momento e nel luogo della consegna allo spedizioniere o al vettore; la ns. azienda non si assume pertanto alcuna

responsabilità circa sottrazioni totali o parziali, danni o ritardi comunque connessi al trasporto. Il destinatario è tenuto ad annotare scrupolosamente sul documento di trasporto, al momento della consegna, eventuali vizi immediatamente riscontrabili dei beni forniti. Il rifiuto da parte dell'acquirente di accettare o ritirare in tutto o in parte la merce ordinata non sospende l'obbligo del pagamento. I termini di consegna indicati nella conferma d'ordine ammettono una tolleranza di 60 giorni. Dopo la consegna, l'acquirente è tenuto ad effettuare, entro otto giorni dalla stessa, l'accertamento tecnico completo sulla qualità e funzionalità del prodotto medesimo. In difetto, il prodotto deve considerarsi accettato dall'acquirente senza riserve o contestazioni.

ART. 6 - Riservato dominio

I beni forniti si intendono espressamente di proprietà della ns. azienda fino all'effettivo ed integrale pagamento del prezzo pattuito. In caso di risoluzione del contratto per mancato pagamento, gli articoli non pagati in possesso dell'acquirente potranno essere richiesti dalla venditrice e dovranno essere resi a spese dell'acquirente stesso. Gli importi già pagati saranno trattenuti dalla venditrice a titolo di indennizzo e di penale.

ART. 7 – Termini di pagamento

Le fatture devono essere pagate secondo gli accordi previsti ed entro il termine indicato nella stessa fattura. Qualsiasi ritardo nel pagamento comporta automaticamente, senza bisogno di messa in mora, l'applicazione di interessi moratori al tasso previsto dal Decreto legislativo 9.10.2002 n.231, salvo diverso accordo. In caso di ritardo dell'acquirente, si intende decaduto ogni beneficio del termine eventualmente concesso e la venditrice potrà esigere il pagamento immediato di tutti gli importi ancora dovuti nonché degli ulteriori ordini alla ricezione della merce.

ART. 8 – Resi

I resi di beni difettosi o per l'espletamento di interventi di assistenza dovranno essere espressamente da noi autorizzati. Ci riserviamo, quindi, di rifiutare il reso o fornirVi destinazione di reso diversa dalla ns. sede. La responsabilità dei beni resi viene da noi assunta solo al momento dell'effettiva consegna al recapito da essa indicato.

ART. 9 - Legge applicabile; foro

Le forniture disciplinate dalle presenti condizioni generali sono regolate dalla legge italiana. Per ogni controversia sarà esclusivamente competente il foro di Milano.

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto Comestergroup.

Seguendo attentamente le indicazioni contenute in questo manuale, potrà apprezzare nel tempo e con soddisfazione le sue qualità. Prima di utilizzare l'apparecchio la preghiamo di leggere attentamente le istruzioni d'uso e manutenzione, in conformità alle prescrizioni di sicurezza, e di conservare questo manuale per ogni futuro riferimento.

Sommario

Sommario	8
1. Introduzione	10
2. Presentazione del dispositivo.....	10
2.1 Descrizione delle parti	11
2.2 Accessori	12
2.2.1 Cablaggi.....	12
2.2.2 Software.....	13
2.2.3 Chiavi, card e tag.....	13
2.2.4 Altri accessori	14
3. Avvertenze	14
4. Disimballaggio.....	15
4.1 Ricevimento del prodotto imballato.....	15
4.2 Movimentazione.....	15
4.3 Identificazione del prodotto.....	15
5. Installazione e connessione	16
5.1 Installazione del sistema cashless	16
5.2 Installazione del display 4 digit (RM924).....	17
5.3 Installazione delle schede	17
5.3.1 Installazione scheda KPM	17
5.3.2 Installazione scheda KPD.....	18
5.3.3 Installazione scheda RM925.....	19
5.4 Collegamenti Eurokey NEXT.....	19
6. Segnalazioni Led	20
7. Programmazione e rilevazione dati	21
7.1 Programmazione.....	21
7.1.1 Codici di sicurezza	21
7.1.2 Programmazione con il software UNICO.....	22
7.1.3 Chiave di Programmazione	22
7.1.4 Chiave di Programmazione Clone	22
7.1.5 Aggiornamento firmware.....	22
7.2 Rilevazione dei dati	22
7.2.1 Chiave Audit	23
7.2.2 Rilevazione tramite interfaccia IRDA.....	23
8. Cura e manutenzione	23
8.1 Manutenzione e pulizia esterna	23
9. Dati tecnici.....	24

10.1 Caratteristiche tecniche	24
10. Appendici.....	25
10.1 Cavo per gettoniera.....	25
10.2 Messa fuori servizio e smaltimento	25

1. Introduzione

Il manuale ed i suoi allegati forniscono tutte le informazioni necessarie per l'installazione, l'uso ed alcune semplici indicazioni per effettuare la manutenzione di base dell'apparecchio. Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso e non presentano un impegno da parte di Comesterogroup. **Consultare il sito www.comesterogroup.it per scaricare la versione più aggiornata del manuale.** Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica delle informazioni contenute in questo manuale, tuttavia Comesterogroup non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo dello stesso. Salvo diversa specificazione, ogni riferimento a società, nomi, dati ed indirizzi utilizzati negli esempi è puramente casuale ed ha il solo scopo di illustrare l'uso del prodotto. Ogni riproduzione anche parziale di testi, foto, immagini contenute nelle pagine di questo documento senza l'autorizzazione di Comesterogroup è vietata.

2. Presentazione del dispositivo

EuroKey Next è il nuovo dispositivo cashless in grado di gestire le chiavi del sistema EuroKey e i media basati sulla piattaforma tecnologica Mifare®. La semplicità e l'affidabilità garantite dalla gamma EuroKey incontrano gli elevati standard di sicurezza della gamma Worldkey per rispondere in modo ottimale alle esigenze di tutti gli utenti. Estremamente flessibile, EuroKey Next è in grado di gestire sia il protocollo di comunicazione MDB, per le applicazioni nel mondo della distribuzione automatica, sia quello EXECUTIVE e PARALLELO.

Un'evoluzione di prodotto per far evolvere il tuo business: grazie a EuroKey Next è possibile impostare campagne promozionali e sconti, anche in base alle fasce orarie per fidelizzare la clientela e incrementare le vendite.

Funzionalità

- Gestione 3 codici (gestore, locatore, macchina).
- Gestione valore massimo caricabile sul supporto.
- Gestione di un secondo indirizzo MDB (modalità MDB).
- 3 modalità di gestione dei prezzi (modalità EXE).
- Gestione diretta del validatore di monete e del lettore di banconote (modalità EXE).
- Nr. macchina editabile dall'utente.
- Gestione di chiavi differenziate.
- Gestione black list.
- Gestione bonus.
- Gestione fasce orarie.

2.1 Descrizione delle parti



Figura 1

Ingombri (in mm)

MONTAGGIO FRONTALE

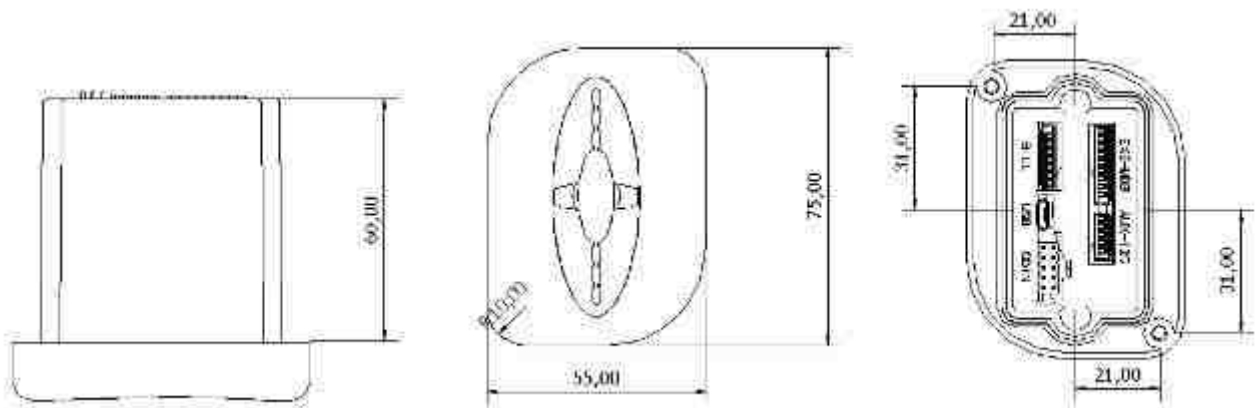


Figura 2

MONTAGGIO A RETROQUADRO

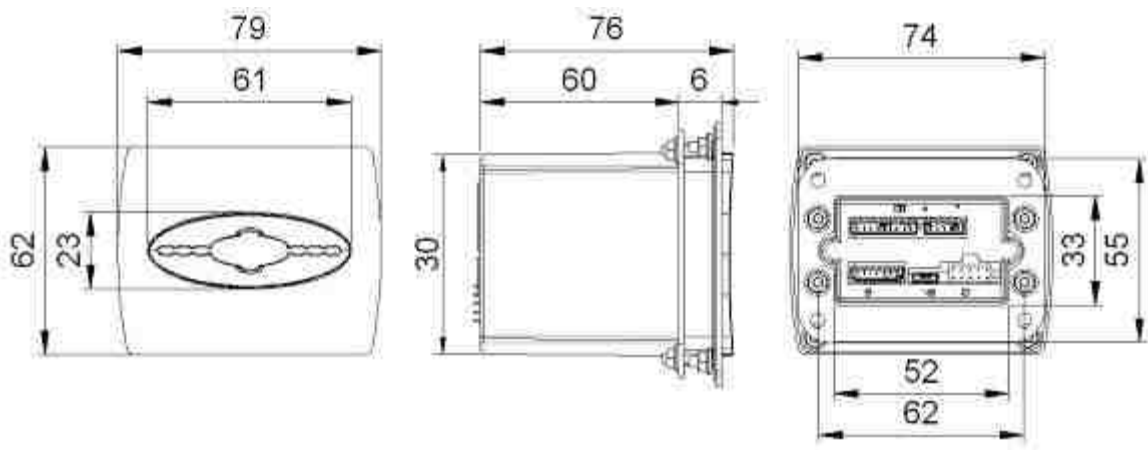
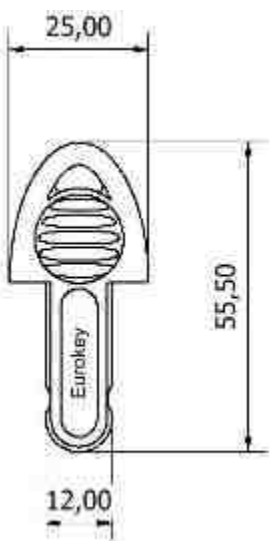
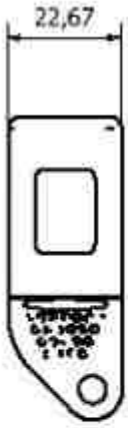
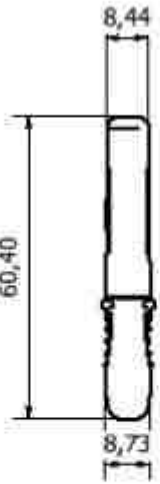
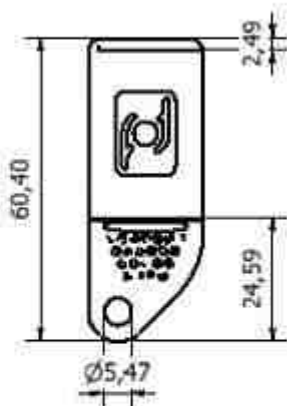
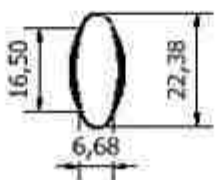


Figura 3

Eurokey Next gestisce sia chiavi EuroKey che media Mifare® (chiavi, card e tag).

	Chiavi EuroKey	Chiavi, card e tag Mifare®
Tecnologia utilizzata	Transponder 125 KHz	Trasmissione induttiva 13,56 MHz, dati ed energia ISO 14443-A Mifare® criptata

CHIAVE EUROKEY	CHIAVE E CARD MIFARE
 	     
Figura 4	Figura 5

2.2 Accessori

2.2.1 Cablaggi

Eurokey NEXT è disponibile in diverse configurazioni e viene quindi corredato dal relativo cablaggio dedicato.

Tipo accessorio	Funzionalità
Cavo EXECUTIVE (Cod. C4EK--EXECUTIVE)	Cablaggio per collegamento EXECUTIVE.
Cavo MDB (Cod. C4EK--MDB)	Cablaggio per collegamento MDB.
Cavo PARALLELO versione C (Cod. C4EK--PAR-C)	Cablaggio per collegamento PARALLELO a scheda RM925.
Cavo per gettoniera (vedi in appendice a pagina 22 per il codice e per scegliere la lunghezza più adatta)	Cablaggio per collegamento con gettoniera.
Cavo per scheda KPM/KPD (Cod. C4EKEY-I2C)	Cablaggio per collegamento con scheda KPM.

Tipo accessorio	Funzionalità
Cavo per lettore banconote (Cod. CL-CAVO/NV5)	Cablaggio per collegamento con lettore di banconote.
Cavo per display RM924 (Cod. C4CABDISP5100CM*)	Cablaggio per collegamento con display 4 digit RM924.
Cavo Micro USB (Cod. RFT-MUSB-A-018)	Cablaggio micro USB per il collegamento a PC, aggiornamento firmware, raccolta dei dati di audit.
Cavo I2C per display LCD (Cod. 1029-40-0007-B)	Cablaggio per collegamento con display LCD a 2 linee, 16 caratteri e connessione con schede KPM/KPD, dotato di ferrite.
Cavo alimentazione KPD (Cod. C4EKEY-ALPAR2P)	Cavo di alimentazione da scheda KPD a sistema EK Next.

* Tutte le misure sono espresse in mm

2.2.2 Software

Tipo accessorio	Funzionalità
Unico (Cod. RFT-UNICO-SW)	Software completo di configurazione e gestione
Unico Card (Cod. RFT-CARDSW)	Software ridotto per la sola gestione delle card
Unico Audit (Cod. RFT-AUDITSW)	Software ridotto per la sola gestione dei dati di audit

2.2.3 Chiavi, card e tag

Eurokey NEXT è compatibile con le chiavi Eurokey, ad eccezione della chiave di audit, mentre la chiave di programmazione può essere utilizzata solo per la funzione cambio codici. Eurokey NEXT è compatibile con tutte le chiavi Mifare, incluse la chiave di programmazione e la chiave di audit.

Tipo accessorio	Funzionalità
CHIAVI e CARD MIFARE	
Chiave rossa (Cod. RFT-006-PK)	Chiave di programmazione
Chiave gialla (Cod. RFT-006-MA)	Chiave di audit
Chiave blu (Cod. RFT-006-BLU)	Chiave utente
Card utente bianca (Cod. RFT-CARD)	Card utente senza personalizzazione
Chiave Azzurra (Cod. RFT-006-AZZURRO)	Chiave utente
Chiave Arancio (Cod. RFT-006-ARANCIO)	Chiave utente
Chiave Bianca (Cod. RFT-006-GHIACCIO)	Chiave utente
Chiave Lilla (Cod. RFT-006-LILLA)	Chiave utente
Tag utente (Cod. RFT-TAGS)	Tag con stampa standard Comestero group. È possibile richiedere card personalizzate.
Card utente (Cod. RFT-CARDCO)	Card utente con stampa standard Comestero group. È possibile richiedere card personalizzate.
Supporto di pagamento HAPPY (Cod. RFT-TAGS-CRYSTAL)	Supporto di pagamento compatibile con tutta la gamma cashless WorldKey e tutti i media esistenti

Tipo accessorio	Funzionalità
CHIAVI EUROKEY	
Chiave utente (Cod. CL-CHIAVE01)	Chiave utente argento È possibile richiedere altri colori.

2.2.4 Altri accessori

Tipo accessorio	Funzionalità
Credit box (Cod. RFT-CREDIT-BOX)	Box per trasferimento crediti da sistemi cashless provenienti da altre gestioni
UHHT (Cod. RFT-003)	Programmatore Universale Portatile per programmare il sistema cashless direttamente in campo o scaricare i dati di audit via infrarossi.
Easy Pay (Cod. RFT-004)	Pratico e compatto dispositivo che permette all'operatore di ricaricare card e chiavi e stampare una ricevuta su carta termica.
Kit per installazione a retroquadro (Cod. +KITPIASTRANEXT)	Pratico Kit per installazione Eurokey Next in modalità a retroquadro
Display 4 digit RM924 (Cod. RM924/G/TROP-F)	Display 4 digit
Scheda RM925 (Cod. RM925/2/E/TROPI)	Scheda gestione 1 servizio
Display (Cod. +RFT-001-D)	Display per lettore universale di card
Scheda KPD (Cod. FSE---KPD-1-C)	Scheda gestione 2 servizi (2 uscite a relè e 4 ingressi), dotata di trasformatore di rete
Scheda KPM (Cod. FSE---KPM-C)	Scheda gestione 4 servizi (4 uscite a relè e 8 ingressi)
Display LCD (Cod. RFT-001-D)	Display LCD a 2 linee, 16 caratteri con Kit di montaggio
Box di ricarica da banco (Cod. CL-BOX/RICA-LCDNEXT)	Box per caricare (o scaricare) crediti su chiavi nella quantità desiderata.

NOTA: Il sistema Eurokey Next può gestire un massimo di 2 schede KPM o 1 KPM e 1 KPD.

3. Avvertenze



Leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione. La conoscenza delle informazioni e delle prescrizioni contenute nel presente manuale è essenziale per un corretto uso del prodotto. Verificare al momento del ricevimento che la confezione ed il prodotto stesso non abbiano subito danni durante il trasporto. Porre attenzione alle connessioni elettriche. I guasti causati dal mancato rispetto di tutte le avvertenze riportate in questa pubblicazione, non sono coperte da garanzia. Nel presente documento sono utilizzate simbologie per evidenziare situazioni importanti che devono essere attentamente osservate.

4. Disimballaggio

4.1 Ricevimento del prodotto imballato

All'atto del ricevimento del prodotto, controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Se si dovessero notare danni, di qualsiasi natura, si faccia immediatamente reclamo al trasportatore.

Alla fine del trasporto l'imballo deve essere integro, vale a dire *non* deve:

Presentare ammaccature, segni di urti, deformazioni o rotture nell'involucro contenitore.

Presentare zone bagnate o segni che possano portare a supporre che l'involucro sia stato esposto alla pioggia, al gelo o al calore.

Presentare segni di manomissione.

Verificare che il contenuto della confezione corrisponda all'ordine.

4.2 Movimentazione



Al fine di evitare danni all'apparecchio si consiglia di movimentarlo esclusivamente all'interno del suo imballo.

Si consiglia di conservare l'imballo originario per ogni futura esigenza di trasporto. Si raccomanda di non urtare l'apparecchio e di non lasciarlo esposto agli agenti atmosferici (anche se nel suo imballo).

4.3 Identificazione del prodotto

La figura 5 mostra l'etichetta di riconoscimento che identifica il prodotto. Particolarmente importante è il numero di matricola che va sempre citato in ogni richiesta di assistenza, ricambi, riparazioni o informazioni relative al funzionamento del prodotto.



Figura 6



È vietato asportare la targa di identificazione montata sul prodotto o manomettere i dati che essa riporta. In caso di danneggiamento o smarrimento, chiedere al costruttore una nuova targa sostitutiva. Si ricorda che la garanzia è associata al numero di identificazione del prodotto.

5. Installazione e connessione

5.1 Installazione del sistema cashless

Il sistema cashless è estremamente versatile e può essere facilmente installata frontalmente o retro-quadro mediante l'apposita mascherina di adattamento.

Nelle figure sottostanti sono mostrati i fori da effettuare sull'apparecchio in base alla modalità di installazione scelta.

MONTAGGIO FRONTALE

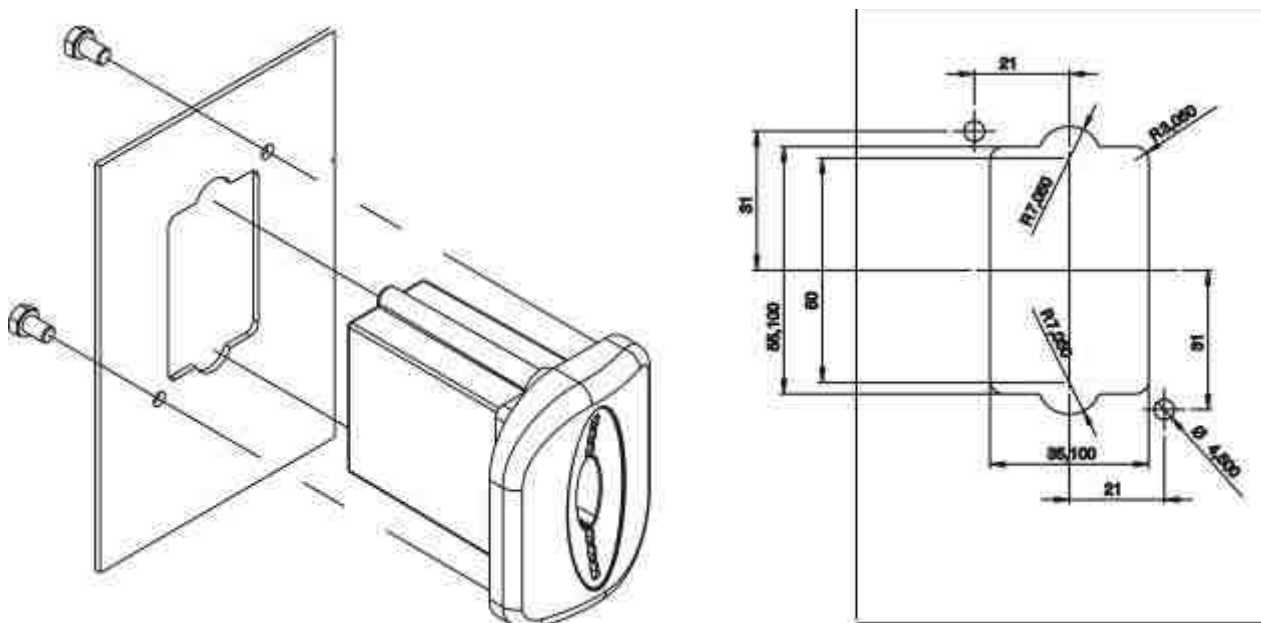


Figura 7

Lettore dotato di segnalazione semaforica con 3 led di stato e interfaccia infrarossi per la raccolta dei dati di audit.

MONTAGGIO A RETROQUADRO

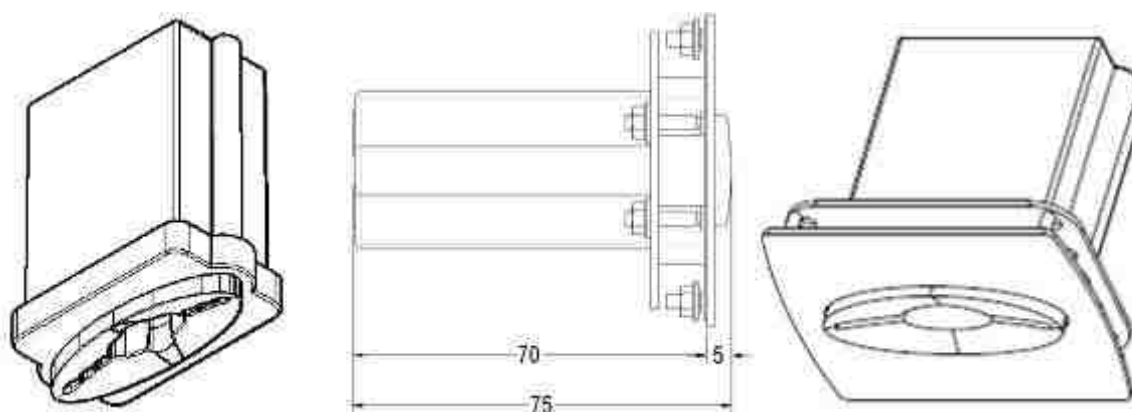


Figura 8

5.2 Installazione del display 4 digit (RM924)

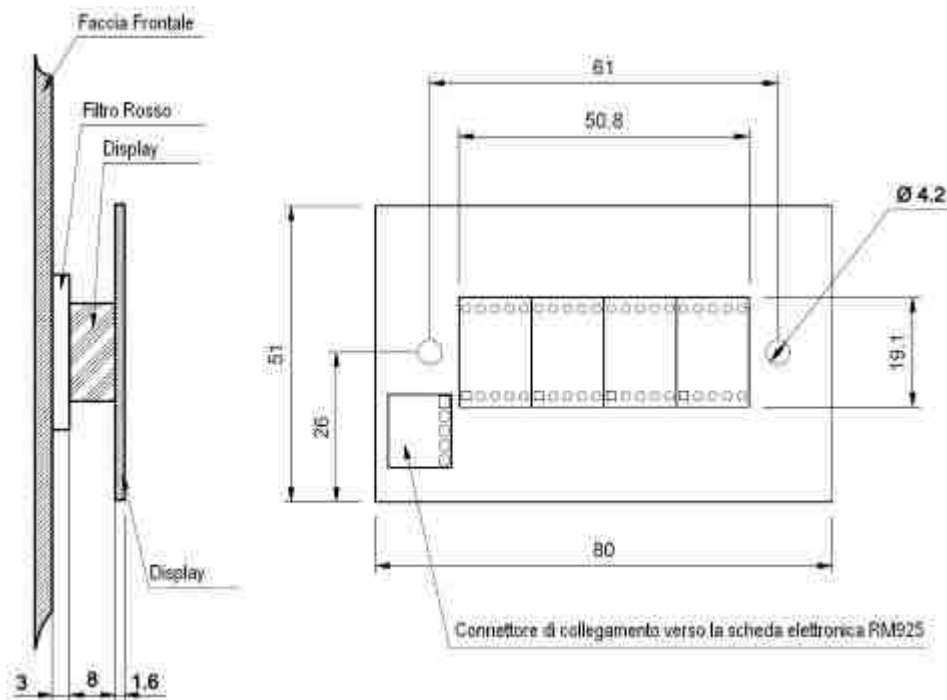


Figura 9

5.3 Installazione delle schede

- o Posizionare le schede correttamente, facendo attenzione a non appoggiarle direttamente sulle parti metalliche.
- o Prestare attenzione ad eventuali cablaggi scoperti, in particolare in corrispondenza delle parti in alta tensione.
- o Assicurare una sufficiente areazione del sistema.

5.3.1 Installazione scheda KPM

La scheda KPM permette di gestire fino a 4 servizi contemporaneamente: 4 uscite a relè per l'attivazione dei servizi ed 8 ingressi, dei quali 4 per la scelta del servizio e 4 per l'inibizione/segnale di occupato.

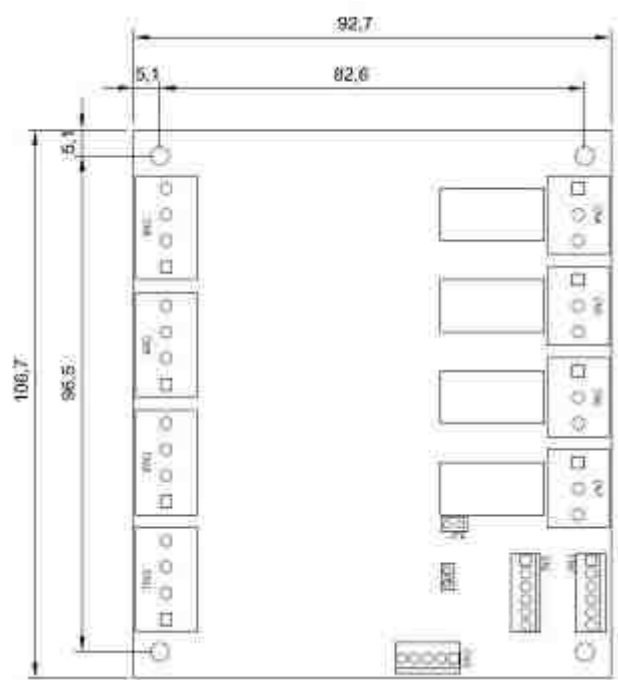


Figura 10

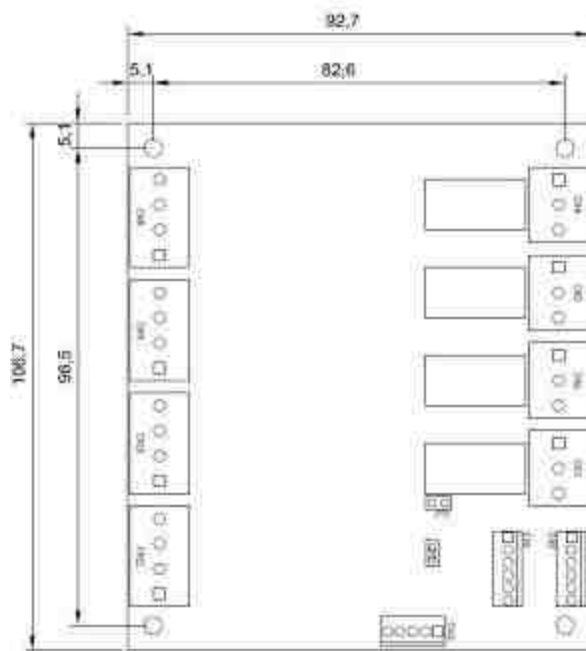


Figura 11

5.3.2 Installazione scheda KPD

La scheda KPD permette di gestire fino a 2 servizi contemporaneamente: 2 uscite a relè per l'attivazione dei servizi e 4 ingressi, dei quali 2 per la scelta del servizio e 2 per l'inibizione/segnale di occupato. La scheda è dotata di trasformatore di rete.



I dati di targa del trasformatore a bordo della scheda sono 230 Vac/24Vac (15W). Il consumo complessivo delle periferiche collegate deve necessariamente essere più basso dei limiti imposti dai dati di targa.

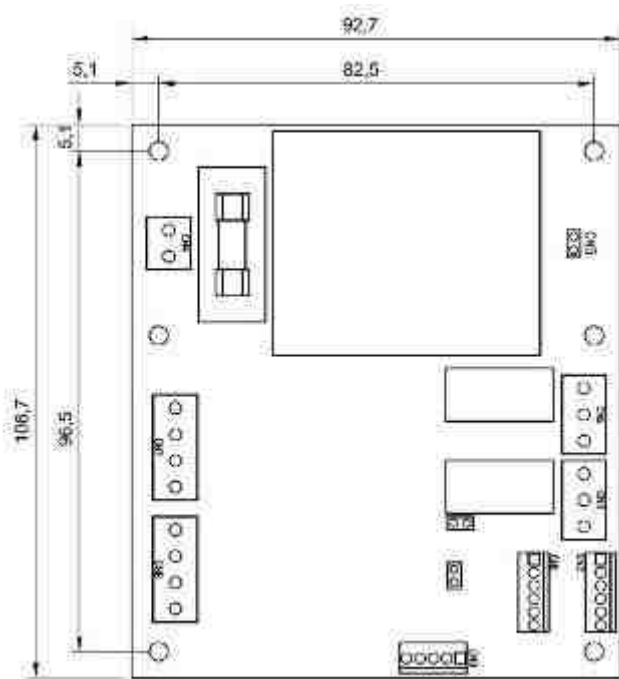


Figura 12

5.3.3 Installazione scheda RM925

La scheda RM925 permette di interfacciare il sistema Eurokey NEXT su qualunque apparecchiatura di tipo elettromeccanico.

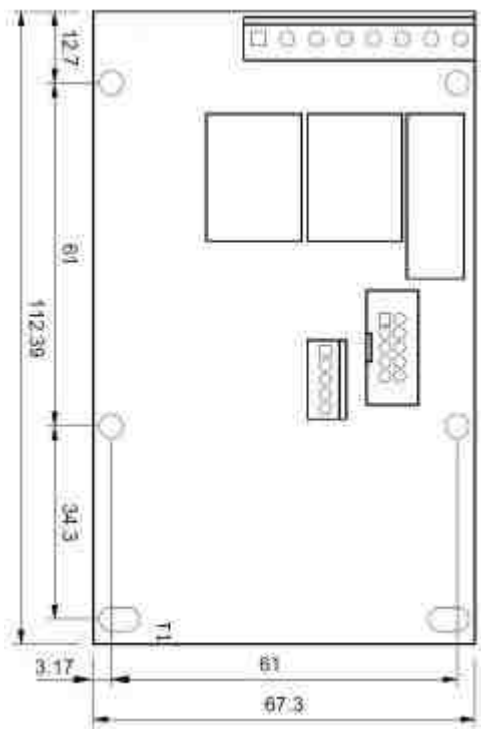
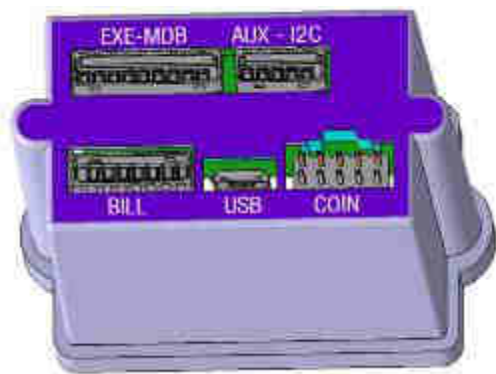


Figura 13

5.4 Collegamenti Eurokey NEXT



Pin Out Connettori

EXE - MDB

Pin	Descrizione
1	~ 24 Vac
2	Tx (Exec.)
3	+ Tx (MDB)
4	- Tx (MDB)
5	GND
6	Rx (Exec.)
7	+ Rx (MDB)
8	- Rx (MDB)
9	~ 24 Vac

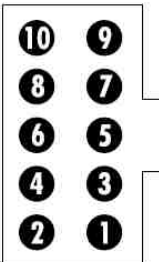


AUX - I2C

Pin	Descrizione
1	Tx / Rx
2	+5 Vdc
3	+ 12 Vdc
4	GND
5	TX / Rx



COIN	
Pin	Descrizione
1	GND
2	+12 Vdc
3	CH 5
4	CH 6
5	-
6	INIB.
7	CH 1
8	CH 2
9	CH 3
10	CH 4



BILL	
Pin	Descrizione
1	CH 1
2	CH 2
3	CH 3
4	CH 4
5	INIB
6	+12 Vdc 7
7	GND



6. Segnalazioni Led

Di seguito è riportato un elenco delle principali segnalazioni fornite da Eurokey Next attraverso i tre led installati nella testa di lettura.

	Rosso		Giallo		Verde
			Legenda delle segnalazioni led		
			All'accensione del lettore, il led rosso si accende per segnalare la mancanza di protocollo. Dopo qualche secondo se il protocollo programmato sul reader è uguale a quello del distributore automatico si accende il led verde. In caso il led rosso rimanga acceso, questo significa che ci sono problemi di protocollo.		
			Quando il protocollo è perfettamente funzionante o non ci sono errori di configurazione si accende il led verde. A questo punto il lettore è pronto per accettare la chiave.		
			Inserendo una chiave utente, se il codice gestore è lo stesso programmato sul reader si accende il led giallo lampeggiante (flash ogni 1s). Dopo alcuni secondi con la chiave è inserita, viene attivato il buzzer per indicare la presenza della chiave. Questa funzione può essere eliminata abbassando al minimo il volume del buzzer con il programma Unico. (su eurokey next non c'è buzzer)		
			Quando si esegue una vendita, il led giallo da lampeggiante diventa fisso per tutta la durata della vendita.		
			Quando viene inserita una chiave utente con codice gestore diverso o senza applicazione utente caricata (codice card = 29), si accende il Led rosso lampeggiante ed il buzzer segnala con un tono di errore.		
			Quando viene inserita una chiave audit o di programmazione senza codice utente si accende il Led rosso lampeggiante (1s).		

 Rosso			 Giallo	 Verde
			Legenda delle segnalazioni led	
			Quando viene inserita una chiave audit o di programmazione e il codice di programmazione è corretto si accende il led giallo a luce fissa per tutto il tempo in cui i dati vengono memorizzati sulla chiave.	
			A trasferimento ultimato si spegne il led giallo e si accende il led verde con una cadenza di lampeggio pari ad 1s.	
			La chiave di programmazione viene utilizzata quando si vogliono cambiare alcune impostazioni del lettore senza collegarlo al programma Unico. All'inserimento della chiave e con codice gestore esatto si accende il led giallo.	
			A programmazione finita si spegne il led giallo e si accende quello verde a luce intermittente di 1s: si può a questo punto togliere la chiave. Successivamente il lettore esegue una operazione di auto reset per ripartire con la nuova configurazione con led rosso acceso.	
			Quando il Led rosso e il Led Verde risultano contemporaneamente accesi, viene segnalata una bassa tensione.	
			Quando tutti i Led lampeggiano insieme, viene segnalato di reinserire la chiave nel lettore.	



7. Programmazione e rilevazione dati

7.1 Programmazione

Per programmare il sistema Eurokey NEXT si utilizzano il software UNICO, la chiave di programmazione e la chiave di programmazione Clone. Il software UNICO CARD è invece utilizzato per gestire i media (chiavi e card). Eurokey NEXT può essere collegato al PC sul quale è installato il software UNICO mediante la porta USB. Tramite la porta USB i dispositivi vengono anche alimentati.

7.1.1 Codici di sicurezza

Per poter accedere alla configurazione del dispositivo e leggere o modificare i dati inseriti è necessario un codice di sicurezza. Sono presenti tre differenti livelli di configurazione, accessibili tramite tre diversi codici per gestire diversi livelli di privilegio/accesso.

1. **Codice Amministratore:** codice numerico che identifica un singolo amministratore e consente l'accesso a tutte le macchine in tutte le locazioni da lui gestite.
2. **Codice Locazione:** codice numerico che identifica una singola area gestita da un singolo amministratore.
3. **Codice Accesso:** codice numerico che identifica una sotto area presente in una singola locazione gestita da un singolo amministratore.

Al momento dell'uscita dalla fabbrica tutti i codici di ogni dispositivo sono costituiti da sequenze di zeri. Tali codici devono quindi essere modificati prima della messa in funzione dei dispositivi per evitare manomissioni o frodi.



I codici di sicurezza sono necessari per accedere alla configurazione del dispositivo. Se vengono perduti non è possibile recuperarli ed è necessario operare un reset completo del dispositivo. **Si suggerisce quindi di prendere nota dei codici di sicurezza e di conservarli in un luogo sicuro.**

7.1.2 Programmazione con il software UNICO

I media Eurokey e Mifare (chiavi, card, tag) sono gestibili mediante l'utilizzo del software UNICO. Per maggiori informazioni si rimanda al relativo manuale.

7.1.3 Chiave di Programmazione



La Chiave di programmazione è una speciale chiave contactless, con cappuccio di colore antracite ed il corpo di colore rosso, in grado di programmare i parametri di funzionamento di molti dei dispositivi Mifare. I dati su tale chiave vengono formattati attraverso il programma UNICO secondo la tipologia di funzionamento richiesta. La successiva programmazione del sistema avviene in modo semplice e veloce attraverso l'inserimento della chiave nella testa di lettura. La presenza dei led di segnalazione CVS guida l'utente all'esatta sequenza di programmazione dei parametri sul dispositivo Eurokey NEXT. **La chiave viene consegnata priva dell'applicazione e dei codici di sicurezza. Per l'utilizzo fare riferimento alla guida del software UNICO.**

7.1.4 Chiave di Programmazione Clone

La Chiave di programmazione Clone è una speciale chiave contactless (per colore e capacità di memoria uguale alla chiave di programmazione) in grado di clonare la configurazione presente su un dispositivo riversando tale configurazione su altri dispositivi, senza l'utilizzo di software a PC. **La chiave viene consegnata priva dell'applicazione e dei codici di sicurezza. Per l'utilizzo fare riferimento alla guida del software UNICO.**

7.1.5 Aggiornamento firmware

È possibile aggiornare il firmware di funzionamento di Eurokey NEXT utilizzando il PC con il cablaggio di collegamento via USB.

7.2 Rilevazione dei dati

Nel sistema Eurokey NEXT la rilevazione dei dati può essere effettuata tramite i seguenti dispositivi:

- Chiave Audit
- Micro Usb con PC e programma UNICO e UNICO AUDIT
- Interfaccia IRDA utilizzando l'UHHT o altri Palmari dotati di interfaccia IrDa

7.2.1 Chiave Audit



La chiave di Audit è una speciale chiave con cappuccio di colore antracite e corpo di colore giallo, dotata di elevata capacità di memoria, in grado di effettuare fino a 65/70 rilevazioni a seconda della quantità di dati da esportare.

Successivamente tramite un PC, il terminale desktop ed il software UNICO o UNICO AUDIT è possibile scaricare i dati presenti all'interno della chiave, visualizzarli, stamparli o salvarli in un file formato .TXT o .XML per la successiva elaborazione da parte di appositi software gestionali. Una opportuna formattazione della chiave di Audit (Audit + Log) permette durante la fase di raccolta dati di memorizzare anche i log registrati all'interno del sistema cashless. In questa funzione si possono esportare per ogni chiave: N. macchina – n. chiave – data/ora – tipo di operazione eseguita sulla chiave.

La chiave viene consegnata priva dell'applicazione e dei codici di sicurezza.

Per l'utilizzo fare riferimento alla guida Software Unico.

7.2.2 Rilevazione tramite interfaccia IRDA

L'interfaccia IR, presente di serie su tutti i sistemi Eurokey NEXT, consente di rilevare i dati di contabilità in formato EVA DTS per mezzo di un dispositivo palmare con display per la visualizzazione dei dati (accessorio opzionale).

Per ricevere il flusso di dati trasmesso in infrarosso, è necessario avvicinare il palmare al sistema cashless e l'invio dei dati avverrà automaticamente attraverso la pressione di un tasto sul dispositivo. Il led presente sul lettore guiderà l'operatore nella corretta sequenza di acquisizione dati. **La distanza massima per una corretta ricezione dei dati è di circa 50 cm max.**

IT

8.Cura e manutenzione



Tutte le operazioni di manutenzione eseguite sul dispositivo devono essere portate a termine con il dispositivo privo di alimentazione elettrica.



Si consiglia di attenersi scrupolosamente alle avvertenze riportate in modo da mantenere l'apparecchio sempre nelle migliori condizioni di funzionamento per non incorrere in situazioni pericolose o per le quali decadono le condizioni di garanzia.

8.1 Manutenzione e pulizia esterna

Mantenere pulite le superfici esterne del dispositivo. Per tale operazione si consiglia di utilizzare uno straccio inumidito con acqua o con una blanda soluzione detergente. Non usare solventi chimici aggressivi o spugne abrasive che potrebbero danneggiare l'apparecchio. Non immergere il dispositivo e non esporlo direttamente a getti d'acqua o di liquidi di qualsiasi natura.

Verificare periodicamente lo stato delle superfici dell'apparecchio prestando particolare attenzione alle zone che, per le normali condizioni d'uso o per dolo possano presentare pericolo per l'utilizzatore.



In caso di anomalie e malfunzionamenti contattare il servizio di Post Vendita Comestergroup al numero: +39 0295781111.

9. Dati tecnici

10.1 Caratteristiche tecniche

Dimensioni (bxhxp) [mm] :	55 x 75 x 77
Peso [g] :	90
Temperatura di funzionamento [C°] :	-10 ÷ +50
Temperatura di immagazzinaggio [C°] :	-10 ÷ +60
Umidità (non condensata) [%] :	85
Tensione di alimentazione [Vac] :	18 ÷ 27
Tensione di alimentazione [Vdc] :	18 ÷ 40
Potenza assorbita max. [W] :	3,2

10. Appendici

10.1 Cavo per gettoniera

Codice cavo	Lunghezza Cavo (cm)	Codice cavo	Lunghezza Cavo (cm)	Codice cavo	Lunghezza Cavo (cm)
AGCAVO10P10	10	AGCAVO10P50	50	AGCAVO10P140	140
AGCAVO10P15	15	AGCAVO10P60	60	AGCAVO10P150	150
AGCAVO10P20	20	AGCAVO10P80	80	AGCAVO10P200	200
AGCAVO10P30	30	AGCAVO10P100	100	AGCAVO10P250	250
AGCAVO10P40	40	AGCAVO10P120	120	AGCAVO10P1000	1000

IT

10.2 Messa fuori servizio e smaltimento

Al termine della sua vita il prodotto deve essere messo nelle condizioni di fuori servizio e quindi indirizzato verso un centro di smaltimento. L'apparecchio deve essere obbligatoriamente smaltito come prescritto dal Decreto Legislativo 25/07/2005 N. 151.

Per l'adeguata raccolta separata si raccomanda di leggere attentamente quanto segue.

Dal 31 dicembre 2006 sono stati stabiliti precisi criteri in materia di Smaltimento dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) finalizzati alla salvaguardia dell'ambiente. Queste apparecchiature rientrano nel campo di applicazione del decreto legislativo 151/2005 allegato 1B articolo 2 comma 1 essendo:

3.2.8 Apparecchiatura per raccogliere, memorizzare, elaborare, presentare o comunicare informazioni con mezzi elettronici

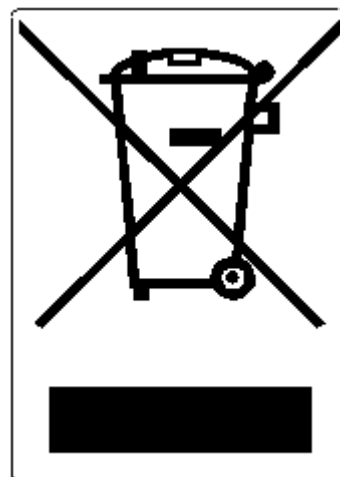
Questa apparecchiatura non si dovrà smaltire come rifiuto urbano ma deve essere oggetto di raccolta separata.

I rivenditori ritireranno gratuitamente l'apparecchiatura usata per poi avviarla ad appositi centri di raccolta per un corretto percorso di disassemblaggio ed eventuale recupero di materiali riutilizzabili.

Sono stati istituiti centri di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'utente potrà riconsegnare questa apparecchiatura usata al proprio rivenditore all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

Questa apparecchiatura o parti di essa possono provocare effetti potenzialmente dannosi per l'ambiente e per la salute umana se usate in maniera impropria o se non smaltite in conformità alla presente procedura a causa di alcune sostanze presenti nei componenti elettronici.

Il simbolo che rappresenta il cassonetto barrato applicato in modo ben visibile su questa apparecchiatura indica, in modo inequivocabile, che l'apparecchiatura è stata immessa sul mercato dopo il 13 agosto 2005 e che deve essere oggetto di raccolta separata.



Sanzioni previste in caso di smaltimento abusivo di detti rifiuti:

1. Il distributore che, nell'ipotesi di cui all'articolo 6, comma 1, lettera b), indebitamente non ritira, a titolo gratuito, una apparecchiatura elettrica od elettronica, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 150 ad euro 400, per ciascuna apparecchiatura non ritirata o ritirata a titolo oneroso.
2. Il produttore che non provvede ad organizzare il sistema di raccolta separata dei RAEE professionali di cui all'articolo 6 - comma 3 ed i sistemi di ritiro ed invio, di trattamento e di recupero dei RAEE, di cui agli articoli 8 - comma 1 e 9 - comma 1, 11 - comma 1 e 12 - commi 1, 2 e 3, e fatti salvi, per tali ultime operazioni, gli accordi eventualmente conclusi ai sensi dell'articolo 12 - comma 6, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 30.000 ad euro 100.000.
3. Il produttore che, dopo il 13 agosto 2005, nel momento in cui immette una apparecchiatura elettrica od elettronica sul mercato, non provvede a costituire la garanzia finanziaria di cui agli articoli 11 - comma 2, o 12 - comma 4, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 1.000 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato.
4. Il produttore che non fornisce, nelle istruzioni per l'uso di AEE, le informazioni di cui all'articolo 13 - comma 1, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 5.000.
5. Il produttore che, entro un anno dalla immissione sul mercato di ogni tipo di nuova AEE, non mette a disposizione dei centri di re-impiego e degli impianti di trattamento e di riciclaggio le informazioni di cui all'articolo 13 - comma 3, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 5.000 ad euro 30.000.
6. Il produttore che, dopo il 13 agosto 2005, immette sul mercato AEE prive della indicazione o del simbolo di cui all'articolo 13, commi 4 e 5, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 1.000 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato. la medesima sanzione amministrativa pecuniaria si applica nel caso in cui i suddetti indicazione o simbolo non siano conformi ai requisiti stabiliti all'articolo 13, commi 4 e 5.
7. Il produttore che, senza avere provveduto all'iscrizione presso la Camera di Commercio ai sensi dell'articolo 14, comma 2, immette sul mercato AEE, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 30.000 ad euro 100.000.
8. Il produttore che, entro il termine stabilito col decreto di cui all'articolo 13, comma 8, non comunica al registro nazionale dei soggetti obbligati allo smaltimento dei RAEE le informazioni di cui all'articolo 13, commi 4 3 5.
9. Fatte salve le eccezioni di cui all'articolo 5 comma 2, chiunque dopo il 1° luglio 2006, immette sul mercato AEE nuove contenenti le sostanze di cui all'articolo 5 , comma 1 o le ulteriori sostanze individuate ai sensi dell'articolo 18, comma 1, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 50 ad euro 500 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato oppure da euro 30.000 ad euro 100.000.



EC DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer: **RFTECH SRL**

Address: **via Roma 3 28060 Sozzago (NO)**

Hereby declares that the product:

TYPE: **EUROKEY NEXT**

TRADEMARK: **RFTECH**

MODEL: **EUROKEY NEXT**

Complies with that foreseen by the following EU directives, including the latest amendments, and with relative national legislation of transposition:

2004/108/CE

1999/05

2006/95/CE

and that the following harmonised standards were applied

EN61000-6-3

EN61000-6-1

EN301489-3 V1.4.1

EN301489-1 V1.8.1

EN300330-2 V1.5.1

EN60950-1:2006+A11:2009

Sozzago, 1/03/2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read "G. Marcolli", written over a horizontal line.

Ing. Graziano Marcolli President RFTECH SRL

SAFETY INFORMATION

This machine is equipped with safety devices in order to prevent damage due to short circuits and fire.



These devices must not be bypassed, removed or disabled for any reasons. If the devices must be disabled to carry out maintenance or servicing, operate on the appliance only when the power supply has been switched off.



The safety devices have been constructed in compliance with existing regulations. We recommend the operator to periodically check their correct operation.

Risks deriving from using the machine

If maintained in good operating conditions and installed correctly (according to the instructions of this manual), the machine does not pose any danger for the operator.



Electrical hazards: direct contacts during connection to the main power supply. Operations carried out by a **qualified technician**.

Hazards during machine installation and setup

Follow the machine installation instructions provided in this manual so that risks for people and property are minimal.



Electrical hazards: direct contacts during connection to the main power supply. Operations carried out by a **qualified technician**.

Caution:

Make sure that the distribution line is sized according to the intensity of the current absorbed by the machine.

Set up the grounding system before connecting the machine and its accessories.

Hazards during machine maintenance



Electrical hazards: direct contact with live parts within the electrical cabinet. Operations carried out by a qualified technician.

Caution:

Service the machine only after the main power supply has been switched OFF.

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

Please read the following carefully in order to understand the general warranty conditions for this product.

ART. 1 - Scope of application

These general terms and conditions shall apply to all the goods and services provided by our company. Placed orders shall imply the full and unconditional acceptance of these general terms and conditions of sale. The contract of sale shall be considered perfected when the Purchaser receives the order confirmation from the Seller.

ART. 2 - Electromagnetic compatibility and safety

Our company certifies that the supplied goods comply with the standards concerning electromagnetic compatibility and safety; mandatory declarations are indicated in detail in the plates and labels affixed on the products and in the technical documentation attached or available at our premises. The recipients of the supply undertake to use or market the supplied goods, ensuring the integrity, completeness and usability of such information.

EN

ART. 3 – Warranty

Except in cases where the mandatory provisions in Leg. Decree No. 206/2005 (“Consumer Code”) or in other relevant laws are to be applied, the goods and services are supplied under warranty by our company for a period of 12 months. This period starts from the date of purchase of the product. The warranty is exclusively limited to the normal operation of the goods supplied and to the result of the service provided. The warranty exclusively involves the repairs or replacement of the goods. Restoration of the goods to their normal operative state shall be carried out in our factory. Although not provided for here, Art. 1512 CC is also applicable in terms of revocation and limitation.

Our company shall not be liable in any way for operation of goods supplied in environmental conditions or technical conditions other than those established by our specifications, usually set out in the technical documentation. Any liability for direct or indirect damage not deriving from a malfunction is expressly excluded.

The warranty is void and null if the purchaser is insolvent in paying the established price.

The warranty does not apply in the following cases:

10. lack of or improper maintenance, even if carried out by qualified personnel;
11. repairs or alterations made by the purchaser on his unilateral initiative;
12. inadequate or irregular voltage in the power lines, insufficient flow rate and abnormal electrical systems;
13. corrosive action of detergents;
14. poor or non-functioning software or hardware or loss of data recorded by the purchaser as a result of storms, lightning, high temperature or voltage variations of the electric current, earthquakes, fire, etc.;
15. with reference to all the electrical components and mechanical plastic moving parts subject to normal wear, which must be replaced during routine maintenance;

16. where the products have been used in conjunction with or incorporated into equipment or materials whose specifications have not been approved in writing by the selling company;
17. tampering with the label showing the serial number of the machine;
18. fault or breakage due to transport, acts of vandalism, natural calamities or wilful damage;
19. wrong or bad installation of the product;
20. carelessness, negligence or lack of skill in using the product;
21. failure to comply with the operating instructions in the technical manual;
22. interventions for alleged defects or casual checks;
23. repairs carried out without our authorization.

Malfunctioning of the machine due to the software not being upgraded is not considered a defect. Comestergroup is not obliged in any way to upgrade the software free of charge or upgrade the mechanical components which may be necessary due to new coins or banknotes being introduced by the Italian and European authorities, when repairing a product that is covered by the warranty. However, such upgrades could still be requested from Comestergroup and the company is obliged to send a quotation to the customer prior to intervention.

Any repair or tampering carried out on the supplied goods by subjects who are not authorized by us will render the warranty null and void.

We declare to have carefully considered, to the best of our knowledge and manufacturing practices, the issue related to preventing the goods supplied from being violated by persons who intentionally intend to alter their operation. However, we shall not assume any liability for illegal conduct or damage that may result from fraudulent use of the goods supplied. All required repairs not covered by the warranty must be paid for and the Comestergroup price list shall apply whose updates are regularly communicated.

ART. 4 – Limitation of Liability

Notwithstanding the hypotheses in art. 1229 of the Italian Civil Code and notwithstanding the mandatory provisions of law, for every damage caused directly or indirectly by failures or delays of the Seller or by the purchased products to objects or persons, including but not limited to lost profits and damage to the corporate image, the compensation payable by the Seller shall not exceed, in any case, 10% of the amount paid by the Purchaser for the product that caused the damage.

ART. 5 – Delivery

The goods subject of the supply are considered delivered at the time and in the place they are passed on to the carrier; therefore, our company shall not be held liable for total or partial shortages, damage or delays related to transport. Upon delivery, the recipient must duly note any errors or damage on the bill of lading. The Purchaser's refusal to accept or collect all or part of the ordered goods does not suspend obligation to pay. The terms of delivery indicated in the order confirmation allow for a grace period of 60 days. Upon delivery, the Purchaser must carry out a complete technical verification of the quality and functionality of the product within eight days. If not, the product shall be considered accepted without reservations or objections by the Purchaser.

ART. 6 - Retention of Title

The supplied goods shall remain the property of our company until full payment of the price has been made. In the event of termination of the contract for non-payment, the Seller is entitled to claim the unpaid items held by the Purchaser, which must be returned at the Purchaser's expense. All sums already paid will be retained by the seller as compensation and penalty.

ART. 7 – Terms of payment

Invoices must be paid in accordance with the agreements and within the deadline specified on the invoice. Any delay in payment will automatically result, without the need of formal notice, the application of interest at the rate stipulated in Legislative Decree no. 231 of 9.10.2002, unless agreed otherwise. If the purchaser delays, each benefit in the terms and conditions that may have been granted shall be deemed null and void and the seller may demand immediate payment of all outstanding amounts as well as of additional orders on receipt of the goods.

ART. 8 – Returns

Return of faulty goods or of goods requiring our assistance must be expressly authorised by us. Therefore, we reserve the right to reject the return or ask you to return the good to another destination other than our headquarters. We shall be liable for the goods only when it will be delivered to the indicated address.

ART. 9 - Applicable law and court of jurisdiction

The supplies regulated by these general terms and conditions are governed by Italian law. Any dispute shall be resolved by the Court of Milan.

Dear Customer,

thank you for choosing a Comestergroup product.

By following the instructions of this manual carefully you will be able to appreciate and be satisfied by its quality. Please before using the machine read the operation and maintenance instructions carefully, in compliance with the safety provisions, and store this manual for future reference.

Summary

Summary	32
1. Introduction	34
2. Presentation of the product	34
2.1 Description and parts list	35
2.2 Accessories	36
2.2.1 Cables	36
2.2.2 Software	37
2.2.3 Keys, cards, tags	37
2.2.4 Other Accessories	38
3. Warnings	38
4. Unpacking	39
4.1 Reception of packaged product	39
4.2 Handling	39
4.3 Product identification	39
5. Installation and Connections	40
5.1 Cashless system installation	40
5.2 Four digit display installation (RM924)	41
5.3 Card installation	41
5.3.1 Installing KPM card	41
5.3.2 Installing KPD card	42
5.3.3 Installing RM 925 card	42
5.4 Eurokey Next Connections	43
6. LED Signals	44
7. Programming and data collection	45
7.1 Programming	45
7.1.1 Safety codes	45
7.1.2 Programming with UNICO software	45
7.1.3 Programming key	45
7.1.4 Clone Programming Key	46
7.1.5 Firmware update	46
7.2 Data collection	46
7.2.1 Audit Key	46
7.2.2 Data collection through IRDA interface	46
8. Care and maintenance	47
8.1 External maintenance and cleaning	47
9. Technical Data	47

9.1 Technical Specifications	47
10. Annex	48
10.1 Coin mechanism cable	48
10.2 Putting device out of service and waste disposal	48

1. Introduction

This manual and its annexes provide all information required to handle, install, operate and dispose of the product including a number of simple indications to carry out basic maintenance of the equipment. The information contained in this manual can be modified without prior notice and does not constitute a commitment on behalf of Comesterogroup.

Please, refer to our website www.comesterogroup.it to download the latest version of this manual.

These information has been collected and verified with utmost care; Comesterogroup cannot be held liable for any claim deriving from using this manual. When not specified, all references to companies, names, contacts and addresses used in the examples are purely fictional and have the aim of illustrating the operation of the product. It is prohibited to reproduce this document, even partially, in any form without express authorization by Comesterogroup.

2. Presentation of the product

EuroKey Next is the new cashless device able to manage the EuroKey system keys and media based on Mifare® technology platform. The aptitude and reliability guaranteed by Eurokey family brand, meets the high standards of safety in Worldkey range to respond optimally to the needs of all users. Extremely flexible, EuroKey Next is able to handle both the communication protocol MDB for applications in the world of automatic distribution, and protocol EXECUTIVE. The PARALLEL versions will be available soon. A product evolution to evolve your business: with EuroKey Next you can set promotional campaigns and discounts, even based to the time slots, for customer loyalty, and increase sales.

Features

- 3 codes Management (operator, lessor, machine).
- Management of maximum loaded on the support.
- Second address MDB management (MDB mode).
- 3 price modes management (EXE mode).
- Direct management of the coin validator and banknote reader (EXE mode).
- Machine number edited by the user.
- Differentiated keys management.
- Black list management.
- Bonus management.
- Time zones management.

2.1 Description and parts list



Figure 1

FRONT MOUNTING (Measures in mm)

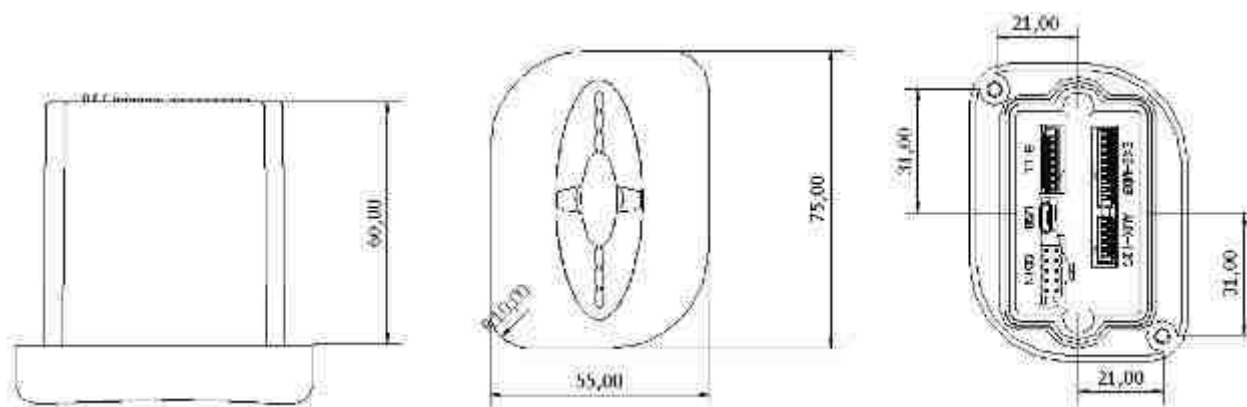


Figure 2

*All measures in the pictures are in mm

BACKPLANE MOUNTING (Measures in mm)

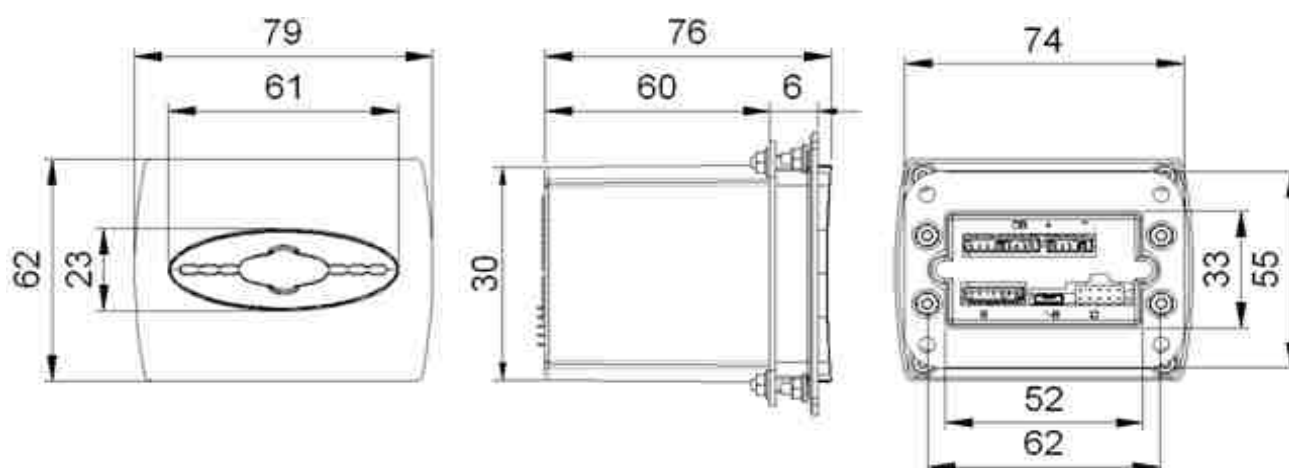
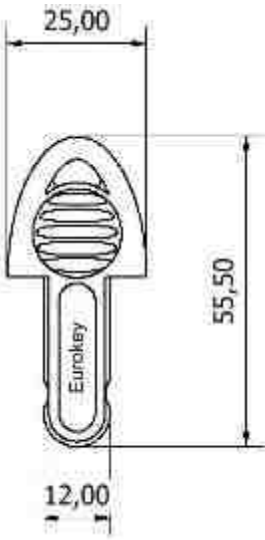
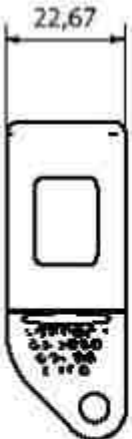
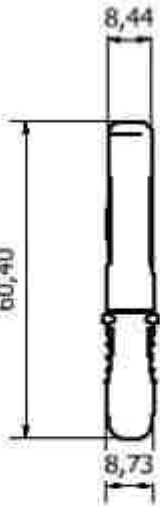
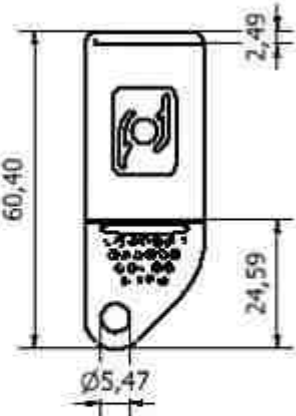
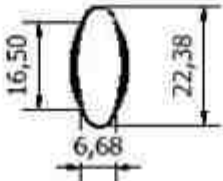


Figure 3

Eurokey Next can manage both Eurokey keys and media Mifare® (keys, card and tag).

	EuroKey keys	Keys, card and tag Mifare®
Technology Used	Transponder 125 KHz	Inductive transmission 13,56 MHz, data and energy ISO 14443-A Mifare® encrypted

EUROKEY KEY	MIFARE KEY AND CARD
 	     
Figure 4	Figure 5

2.2 Accessories

2.2.1 Cables

Eurokey NEXT is available in different configuration and therefore is supplied by a dedicated cable.

Cable type	Function
EXECUTIVE cable (Code : C4EK-EXECUTIVE)	Link Cable EXECUTIVE.
MDB cable (Code : C4EK--MDB)	Link cable MDB.
PARALLEL cable - C version (Code : C4EK--PAR-C)	Parallel link cable to RM925 card.
Coin mechanism cable (see in the Annex at page 44 in order to choose the right code and length)	Link wiring for coin mechanism.
Notes reader cable (Code : CL-CAVO/NV5)	Link wiring for notes reader.

Cable type	Function
Cable for card KPM/KPD (Code : C4EKEY-I2C)	Link wiring for KPM card.
Cable for RM924 Display (Code : C4CABDISP5100CM*)	Wiring to connect with RM924 four digit display.
Micro USB cable (Code : RFT-MUSB-A-018)	Micro USB wiring to connect to a PC, upgrading firmware, collect data audit.
I2C Cable for LCD Display (Code : 1029-40-0007-B)	Wiring to connect with 16-digit and 2 lines LCD display and KPM/KPD boards. equipped with ferrite.
KPD power source (Code : C4EKEY-ALPAR2P)	Power source cable from KPD board to EK Next system.

* All measures in the pictures are in mm

2.2.2 Software

Type of accessory	Function
Unico (Code : RFT-UNICO-SW)	Complete configuration and management software
Unico Card (Code : RFT-CARDSW)	Partial cards management software
Unico Audit (Code : RFT-AUDITSW)	Partial audit data management software

2.2.3 Keys, cards, tags

Eurokey NEXT is compatible with Eurokey keys, except for the audit key, while the programming key can be used only for change codes function. Eurokey NEXT is compatible with all Mifare keys, included the programming and audit keys.

Accessory type	Function
<i>MIFARE keys and cards</i>	
Red key (Code : RFT-006-PK)	Programming key
Yellow key (Code : RFT-006-MA)	Audit key
Dark blue key (Code : RFT-006-BLU)	User key
Light blue key (Code : RFT-006-AZZURRO)	User key
Orange key (Code : RFT-006-ARANCIO)	User key
Cool white key (Code : RFT-006-GHIACCIO)	User key
Lilac key (Code : RFT-006-LILLA)	User key
White user card (Code : RFT-CARD)	User card without personalisation
User card (Code : RFT-CARDCO)	User card with Comestero group standard printing. Customized cards can be supplied on request.
User tag (Code : RFT-TAGS)	Tag with Comestero group standard printing. Customized cards can be supplied on request.
HAPPY payment support (Cod. RFT-TAGS-CRYSTAL)	Payment support compatible with the full range of Worldkey cashless system and all existing media

Accessory type	Function
EUROKEY KEYS	
User key (Code : CL-CHIAVE01)	User key (Other colors available)

2.2.4 Other Accessories

Accessory type	Function
Credit box (Code : RFT-CREDIT-BOX)	Credit box to transfer credit from cashless systems coming out from other management cards
UHHT (Code : RFT-003)	Portable universal programmer device to set up the cashless system directly or to download audit data by infrared
Easy Pay (Code : RFT-004)	Practical and compact device able to allow operator to recharge card, keys and print a receipt on thermal paper
Backplane installation kit (Code : +KITPIASTRANEXT)	Practical Kit to install Eurokey Next in backplane
RM924 4 digit display (Code : RM924/G/TROP-F)	4 digit display
RM925 card (Code : RM925/2/E/TROPI)	1 service management card
KPD card (Code : FSE---KPD-1-C)	2 services management card (2 outs with relè and 4 inputs), equipped with power transformer
KPM card (Code : FSE---KPM-C)	4 services management card (4 outs with relè and 8 inputs)
LCD Display (Code : RFT-001-D)	LCD Display 2 lines/16 digit with assembly kit and connection with KPM/KPD boards
LCD Display (Code : RFT-001-D)	LCD Display 2 lines/16 digit with assembly kit
Recharging Box (Code : CL-BOX/RICA-LCDNEXT)	Box to recharge (or discharge) credits on the keys in the desired quantity.

NOTE:

Eurokey Next system can manage maximum of 2 cards KPM or 1 KPM and 1 KPD.

3. Warnings



Read this manual carefully before installation. Knowledge of the information and instructions of this manual is fundamental to use the product correctly. Check upon receipt that the package and the product have not been damaged during transport. Take care with the electrical connections. Faults due to failure to observe the warnings provided in this publication are not covered by warranty. Specific symbols are used in this document to highlight the situations that require special attention.

4. Unpacking

4.1 Reception of packaged product

Check upon receipt that the product has not been damaged during transport. If any damage is noticed, notify the transporter immediately.

After transport the package must be intact, that is, it must not:

- Show dents, signs of shocks, deformation or breakages of the container.
- Show areas that are wet or signs that would point to the fact that the casing has been exposed to rain, frost or heat.
- Show signs of tampering.

Check that the content of the package matches the order.

4.2 Handling



In order to prevent any damage to the device, it is recommended to transport it exclusively inside its original packaging.

We recommend:

preserve original packaging for every future transport needed.

not to bump the device (even if still in its packaging) exposed to atmospheric agents.

not to drag the device.

4.3 Product identification

Figure 5 shows the identification label containing the serial number which must always be provided when requesting assistance, spare parts, repairs or information concerning operation of the device.



Figure 6



It's forbidden to remove nameplate putted on the product or sabotaging data. In case of damage or loss, ask to the constructor a new nameplate. Remember, the warranty it's associated only with the product identification number.

5. Installation and Connections

5.1 Cashless system installation

Cashless system is extremely adaptable and it can be easily installed in front side or back-box through the appropriate adaptation grill.

In the pictures below are shown the holes to do on the device based on the choosen installation mode.

FRONT MOUNTING

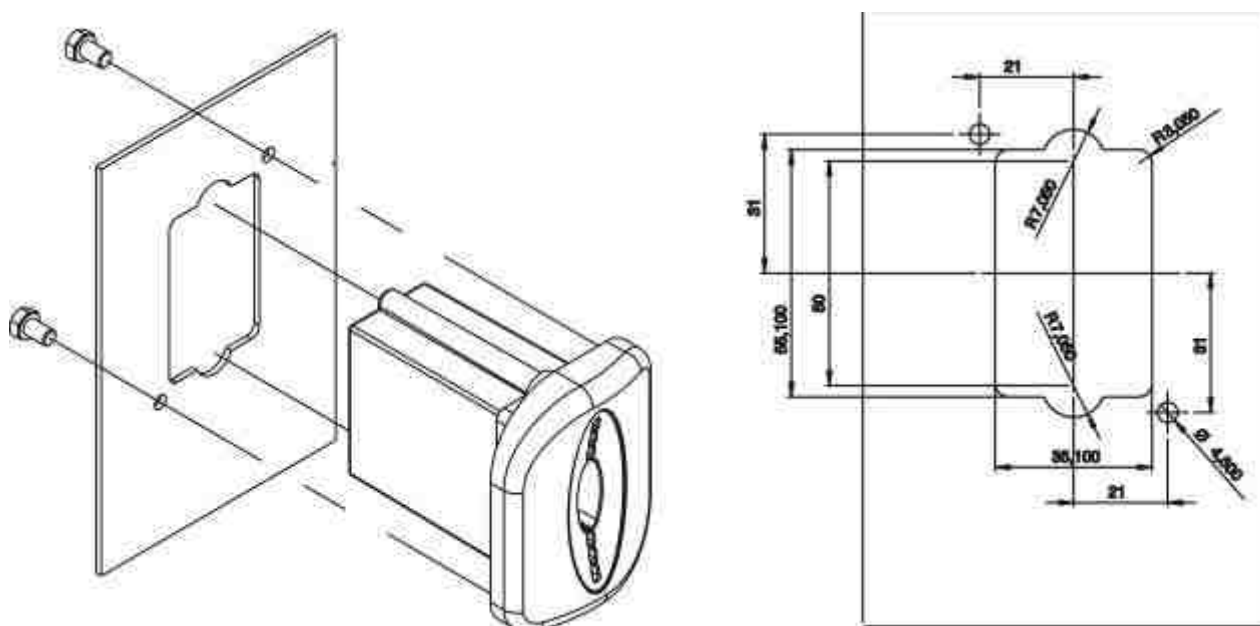


Figure 7

Reader with traffic lights signal with 3 led and infrared interface for collecting audit data.

BACKPLANE MOUNTING

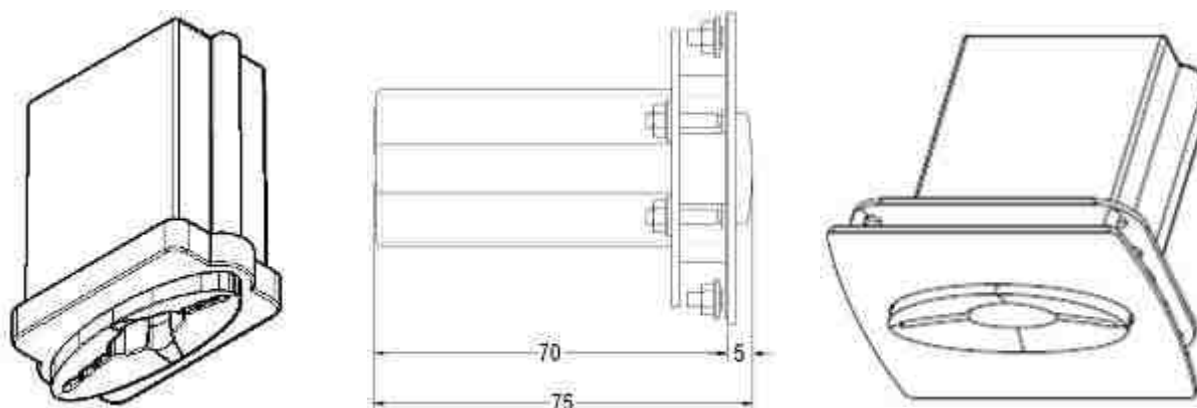


Figure 8

5.2 Four digit display installation (RM924)

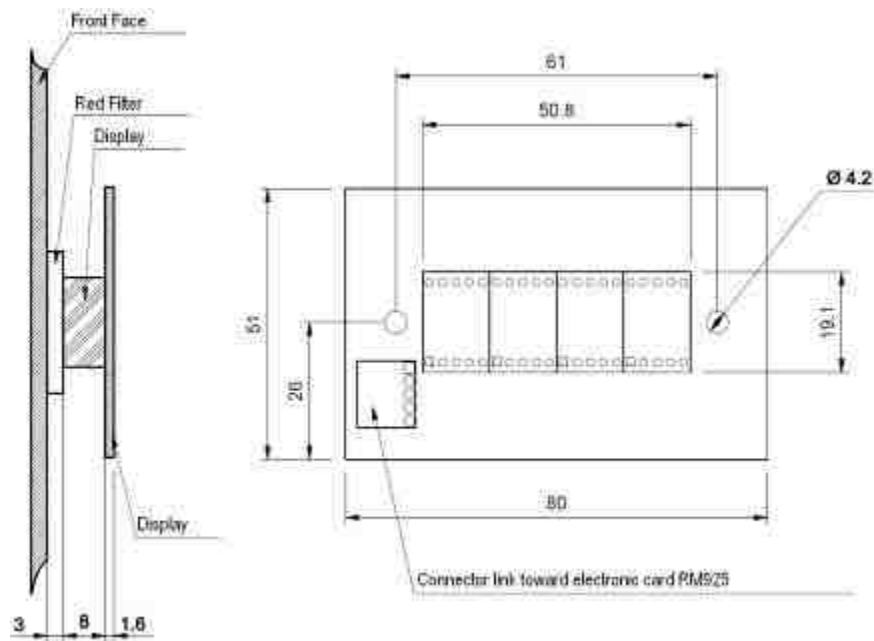


Figure 9

5.3 Card installation

- o Placed the card correctly, being carefully not to place them directly on metal parts.
- o Paying attention to any uncovered cables.; in particular in correspondence of the parts in high voltage.
- o Ensure adequate ventilation system.

5.3.1 Installing KPM card

The KPM card makes it possible to manage up to 4 services simultaneously: 4 relay outputs for service activation and 8 inputs, of which 4 to choose the service and 4 for inhibit/busy signal.

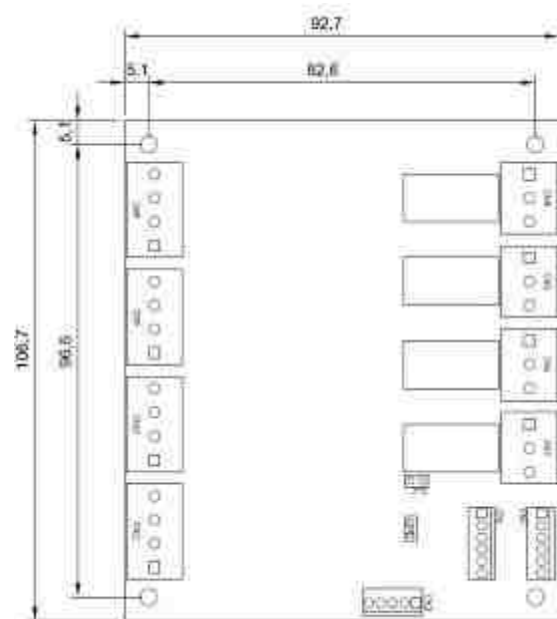


Figure 10

5.3.2 Installing KPD card

The KPD card makes it possible to manage up to 2 services simultaneously: 2 relay outputs for service activation and 4 inputs, of which 2 to choose the service and 2 for inhibit/busy signal. The card is equipped with a network transformer.

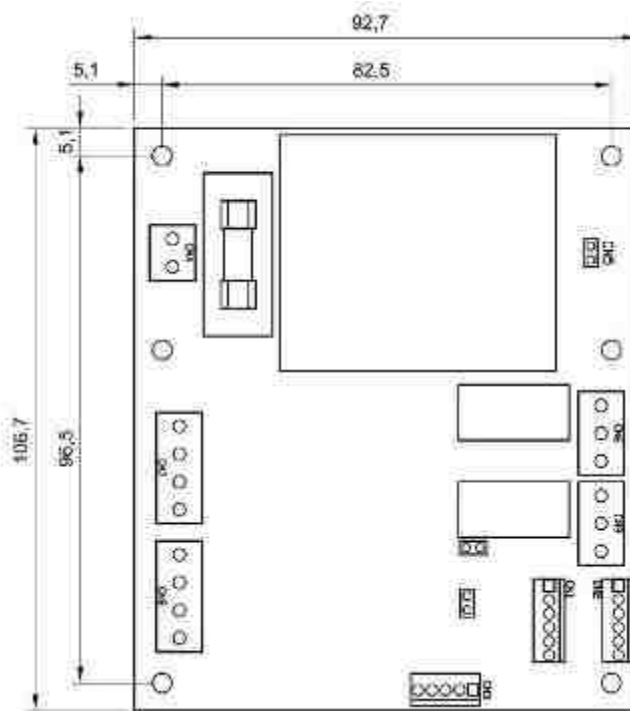


Figure 11



The specified data of the transformer on the KPD is 230 Vac/24 Vac (15W). The overall consumption of the connected peripherals must be lower than the limits set by the specified data.

5.3.3 Installing RM 925 card

This card is only provided to guarantee compatibility with previous systems and does not allow connection of any peripheral.

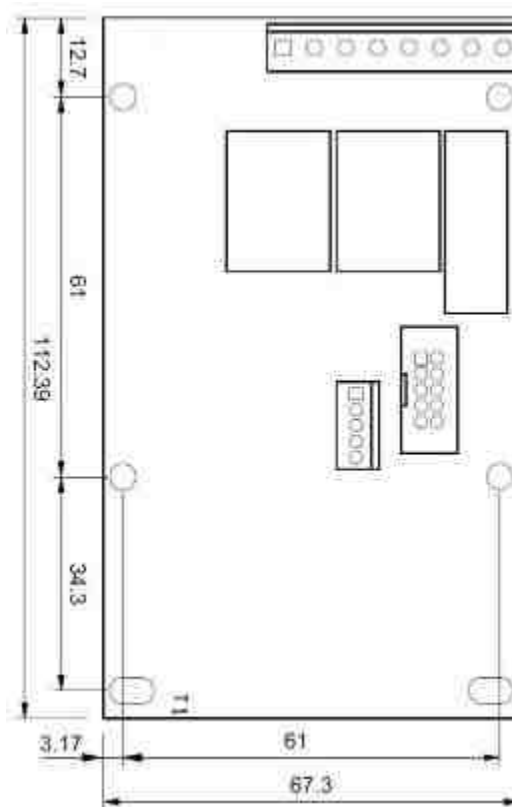
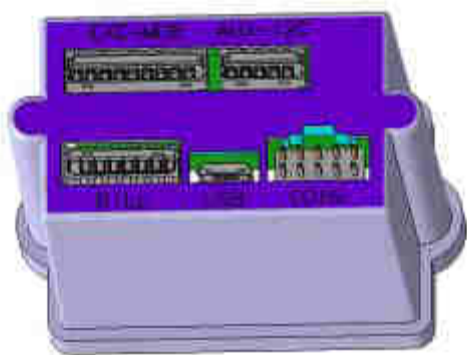


Figure 12

5.4 Eurokey Next Connections



Pin Out Connettori

EXECUTIVE

Pin	Descrizione
1	~ 24 Vac
2	Tx (Exec.)
3	+ Tx (MDB)
4	- Tx (MDB)
5	GND
6	Rx (Exec.)
7	+ Rx (MDB)
8	- Rx (MDB)
9	~ 24 Vac

9
8
7
6
5
4
3
2
1

AUX

Pin	Descrizione
1	Tx / Rx
2	+5 Vdc
3	+ 12 Vdc
4	GND
5	TX / Rx

5
4
3
2
1

COIN

Pin	Descrizione
1	GND
2	+12 Vdc
3	CH 5
4	CH 6
5	-
6	INIB.
7	CH 1
8	CH 2
9	CH 3
10	CH 4

10 9
8 7
6 5
4 3
2 1

BILL

Pin	Descrizione
1	CH 1
2	CH 2
3	CH 3
4	CH 4
5	INIB
6	+12 Vdc 7
7	GND

7
6
5
4
3
2
1

EN

6. LED Signals

Below is a list of the main signals that the **Eurokey NEXT** device can make using the 3 LEDs installed in the reading head.

	Red		Yellow		Green
---	-----	---	--------	---	-------

			Legenda
			When the reader is switched on, the Red LED lights up to signal the lack of protocol. After a few seconds if the protocol programmed on the reader is the same as that of the vending machine, the green LED comes on. Otherwise if the red LED stays on, it means that there are protocol problems.
			When the protocol is operating perfectly or there are no configuration errors, the green LED comes on. Then the reader is ready to accept the key.
			When a user key is entered, if the manager code is the same as that programmed on the reader, the yellow flashing LED (flash every second) comes on. After a few seconds with the key inserted, the buzzer is activated to indicate the presence of the key. This function can be eliminated by lowering the minimum volume of the buzzer by use the UNICO program. (on eurokey next there is not the buzzer)
			When a sale is made, the yellow LED stops flashing and becomes fixed for the entire duration of the sale.
			When a user key is inserted with a different manager code or without a user application loaded (card code = 29), the red flashing LED comes on and the buzzer signals with an error tone.
			When a key audit or a programming key without a user code is inserted, the red flashing LED (1 s) comes on.
			When a key audit or a programming key is inserted and the programming code is correct, the yellow LED stays on fixed for the entire time during which the data is being stored in the key.
			When the transfer has finished, the yellow LED goes off and the green LED comes on flashing every second.
			The programming key is used when some reader settings need to be changed without connecting the reader to the UNICO program. When the key and the correct manager code are entered the yellow LED comes on.
			When the programming is finished, the yellow LED goes off and the green one comes on flashing every second: at this point the key can be removed. After this operation the reader carries out an autoreset so as to restart with the new configuration with the red LED on.
			When the Red and the Green Leds are turned ON at the same time, this means a low voltage.
			When all the LEDs flash together it means the key must be re-inserted in the reader.

7. Programming and data collection

7.1 Programming

To program Eurokey NEXT system you have to use UNICO software, the programming key and the Clone Programming key. UNICO CARD software, instead, is used to manage the media (keys and cards).

Eurokey NEXT can be connected to a PC which has UNICO software installed on it by means of the USB port. The device is also powered through the USB port.

7.1.1 Safety codes

A safety code is required to access device configuration and to read or modify the entered data. There are 3 configuration levels which can be accessed through 3 different code sto manage different privilege/access levels.

1. **Administrator code:** numerical code which identifies a single administrator and allows access to all machines in all rentals managed by him.
2. **Rental code:** numerical code which identifies a single area managed by a single administrator.
3. **Access code:** numerical code which identifies a subarea in a single rental managed by a single administrator.

When leaving the factory, all codes of each device consist in a sequence of zeros. These codes must be modified before activating the devices to prevent tampering or frauds.



The safety codes are necessary to access device configuration. If they are lost, they cannot be recovered and the device must be reset completely. **It is therefore recommended to write down the safety codes and keep them in a safe place.**

7.1.2 Programming with UNICO software

Eurokey and Mifare (keys, cards, tag) can be managed by using UNICO software. For any further information please, see the specific manual, where you can find the details you need.

7.1.3 Programming key



The programming key is a special contactless key with an anthracite coloured cap and a red body. The data on this key is formatted according to the type of operation requested through the UNICO program. The subsequent programming of the system takes place simply and quickly by inserting the key in the reading head. The presence of the CVS signalling LEDs guides the user through the exact programming sequence of the device parameters. **The key is delivered without the application or the safety codes; for use, please refer to the UNICO software guide.**

7.1.4 Clone Programming Key

The Clone programming key is a special contactless key (same colour and storage capacity as the programming key), able to clone the present configuration on a device transferring the configuration onto other devices, without using PC software. **The key is delivered without applications or safety codes; in order to use, please refer to the UNICO software guide.**

7.1.5 Firmware update

It is possible to update the operating firmware of the Eurokey NEXT using the PC and a USB connection cable.

7.2 Data collection

In the Eurokey NEXT, data can be collected through following three devices:

- Audit Key;
- MicroUSB with PC and UNICO & UNICO AUDIT software;
- IRDA interface using UHHT or other Palm with IrDa interface

7.2.1 Audit Key



The Audit Key is a special key with an anthracite coloured cap and a yellow body, with a high storage capacity, able to make up to 65/70 collections, depending on the quantity of data to be exported. Subsequently via a PC, the desktop terminal and the UNICO or UNICO AUDIT software, it is possible to download the data stored on the key, view it, print it or save it in a .TXT or .XML file for subsequent processing using special management software. Appropriate formatting of the Audit -> Audit + Log key also enables the logs recorded inside the reader to be stored during the data collection stage. In this particular function, the following can be exported for each key: Machine no. - Key no. date/time - type of operation performed on the key.

With this function enabled, the number of machines from which the audits can be extracted, decreases.

The key is delivered without application and safety codes. To use it, please refer to the UNICO software guide.

7.2.2 Data collection through IRDA interface

The IR interface, on Eurokey NEXT, may be used to read audit data in EVA DTS format with a palm top device that has a display on which to view the data (available as an option).

To receive data flow sent via infrared, hold the palm top close to the transmitter on the front of the cashless system and the data will be received either automatically or, depending on the type of palm top, when you press a button on the device.

The Led on the reader will guide the operator in the correct data acquisition sequence. Maximum distance for receiving data correctly is about 50 cm max.

8. Care and maintenance



All the maintenance operations performed on the device must be completed while the device is unplugged from the power supply.



Follow the warnings carefully so that the machine is always in the best operating conditions, preventing dangerous situations or situations which would render the warranty null and void.

8.1 External maintenance and cleaning

Clean the exterior surface of the device: use a damp cloth with water or a mild detergent solution. Do not use aggressive solvents, detergents or abrasive sponges that could damage the machine. Do not immerge the device or expose it to direct sprays of water or of other liquid of any nature. Periodically check the state of the machine's surfaces paying special attention to the areas which, in normal operating conditions or through malice, could be hazardous for the user. Consult Comesterogroup for further information.



For any faults or malfunctioning please contact Comesterogroup after-sales service at +39 02 95781111.

9. Technical Data

9.1 Technical Specifications

Dimensions (lxhxd) [mm] :	55 x 75 x 77
Weight [g] :	90
Operating temperature [°C] :	-10 ÷ +50
Storage temperature [°C] :	-10 ÷ +60
Non condensed humidity [%] :	85
Power supply [Vac] :	18 ÷ 27
Power supply [Vdc] :	18 ÷ 40
Max power absorbed [W] :	3,2

10. Annex

10.1 Coin mechanism cable

Cable Code	Cable Lenght (cm)	Cable Code	Cable Lenght (cm)
AGCAVO10P10	10	AGCAVO10P100	100
AGCAVO10P15	15	AGCAVO10P120	120
AGCAVO10P20	20	AGCAVO10P140	140
AGCAVO10P30	30	AGCAVO10P150	150
AGCAVO10P40	40	AGCAVO10P200	200
AGCAVO10P50	50	AGCAVO10P250	250
AGCAVO10P60	60	AGCAVO10P1000	1000
AGCAVO10P80	80		

10.2 Putting device out of service and waste disposal

At the end of its life the product must be decommissioned and sent to a disposal centre.

Remove the machine from its installation place, empty all coins and remove the power cable. **Contact Comestergroup to collect the decommissioned machine. Call the following telephone number: 02/95781111**

It is mandatory to dispose the machine pursuant to Legislative Decree 25/07/2005 no. 151.



Please read the following information carefully.

Since December 31, 2006, precise criteria have been established with regard to the Disposal of Waste Electronic and Electrical Equipment (WEEE), with the purpose of protecting the environment.

These machines fall within the scope of legislative decree 151/2005 annex 1B article 2 section 1, since they are:

7.6 Coin / token machines

10.2 Automatic dispensers of cash or products.

In brief:

These machines must not be disposed of as normal waste but rather be separately collected.

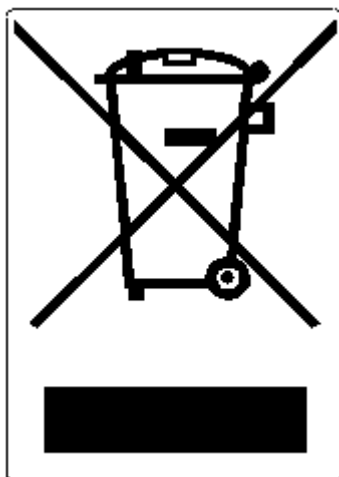
Dealers will collect used machines for free, then they will send them to specialised collection centres so that they can be correctly disassembled and any reusable material can be recycled.

Collection centres for waste electronic and electrical equipment (WEEE) have been created. Users can return used machines to their dealers when a new, equivalent machine is purchased.

These machines or their parts are potentially harmful for the environment and human health if used incorrectly or if not disposed of pursuant to the present procedure, due to some substances being present in the electronic components.

The symbol representing a crossed-out trash bin, well visible on these machines, means without doubts that the machine has entered the market after August 13, 2005 and that it must be collected separately.

EN



The following sanctions are established if this waste is disposed of unlawfully:

24. Pursuant to article 6, section 1, letter b), a dealer that does not accept the return of a used electrical or electronic equipment for free will incur a monetary sanction of Euro 150 to Euro 400 for each device that is not accepted or is accepted for a fee.
25. A manufacturer that does not organise a separate collection system for professional WEEE as per article 6 - section 3 and a system for returning and sending, treating and recycling the WEEE, pursuant to articles 9 - section 1 and 9 - section 1, 11 - section 1 and 12, sections 1, 2 and 3, without prejudice to the agreements signed pursuant to article 12 - section 6, will incur a monetary sanction of Euro 30,000 to Euro 100,000.
26. A manufacturer that after August 13, 2005 does not provide the financial guarantee established by article 11 - section 2 or 12 - section 4 when the electrical or

electronic device enters the market, will incur a monetary sanction of Euro 200 to Euro 1,000 for each device which enters the market.

27. A manufacturer that does not provide instructions for the use of WEE pursuant to article 13- section 1 will incur a monetary sanction of Euro 200 to Euro 5,000. A manufacturer that, within one year from the launch on the market of any new WEE, does not provide the instructions pursuant to article 13- section 3 to re-use centres and treatment and recycling plants will incur a monetary sanction of Euro 5,000 to Euro 30,000.
28. A manufacturer that after August 13, 2005 launches on the market WEE without the identification or symbol set out by article 13 - sections 4 and 5 will incur a monetary sanction of Euro 200 to Euro 1,000 for each device that enters the market. The same monetary sanction applies if the identification or symbol is not conforming with the requirements set out by article 13, sections 4 and 5.
29. A manufacturer that launches on the market a WEE without being registered with the Chamber of Commerce pursuant to article 14- section 2 will incur a monetary sanction of Euro 30,000 to Euro 100,000.
30. A manufacturer that does not communicate the information established by article 13, sections 4 3 5 to the national register of subjects obliged to dispose of WEEE within the terms established by article 13, section 8.
31. With the exceptions set out by article 5 section 2, everyone that after July 1, 2006 launches on the market WEE containing substances listed in article 5, section 1 or further substances identified pursuant to article 18, section 1, will incur a monetary sanction of Euro 50 to Euro 500 for each device that enters the market or of Euro 30,000 to Euro 100,000.



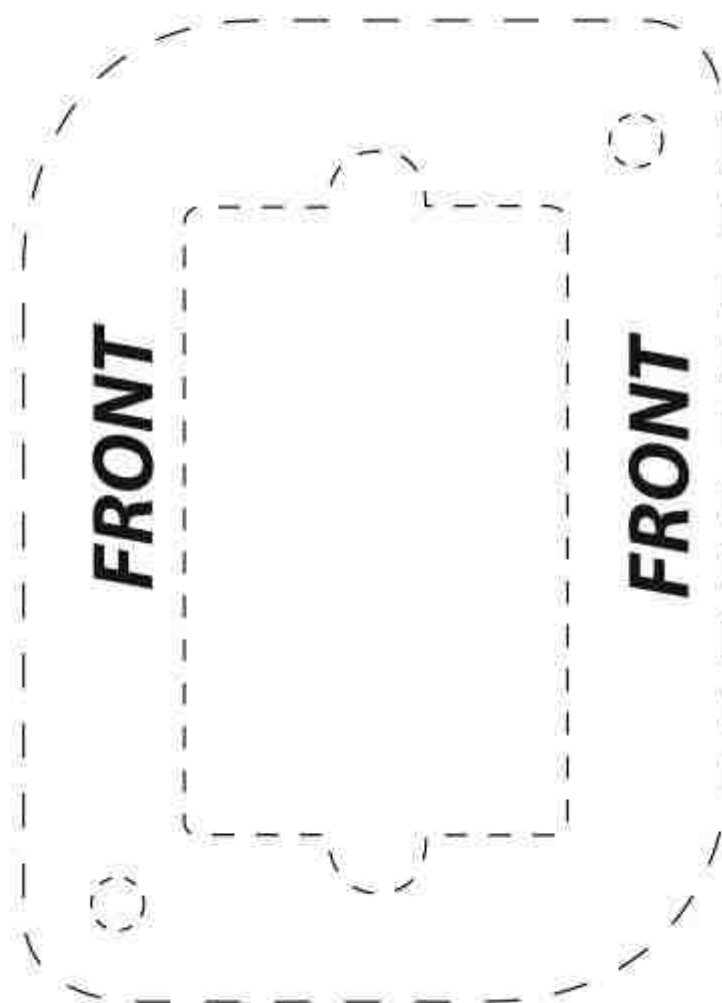
SISTEMA CASHLESS EUROKEY NEXT **EUROKEY NEXT CASHLESS SYSTEM**

ATTENZIONE

STAMPARE LA PRESENTE PAGINA IN FORMATO A4

BEWARE

PRINT THIS PAGE ONLY IN A4 FORMAT



tagliare seguendo la linea tratteggiata
cut along dotted line



Comestero Group S.r.l.

Via Marie Curie 8, 20060 Gessate (MI)

Tel : +39 02 95781111 Fax: +39 02 95 380178

www.comestergroup.it - comestero@comestergroup.it